

Fleurs ...

pour toutes occasions

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

Rodrigue Fleuriste

Enr.
Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

L'ECHO de FRONTENAC

LETTRAGE

Commercial et
artistique
exécuté avec soin
et à prix modéré

Michel
CHARBONNIER
Tél. 583-0187
Lac-Mégantic

Vol. 40, No 31

0.10 l'exemplaire

Jeudi, 10 juillet 1969

Mme L.-Philippe Poulin, directrice

Le gouvernement provincial accorde une subvention de \$125,000 pour un terrain de camping et de caravanning

PAGE 6

Réélu commissaire à la Régionale de l'Estrie

Page 2

* *

OUVERTURE DES TERRAINS DE JEUX

Page 13

* *

MARATHON DE NAGE A LAMBTON

Page 10

* *

Stornoway rend un dernier hommage à M. l'abbé Ls.-Philippe Larochelle

Page 16

A L'ENQUETE DU CORONER

UN JEUNE HOMME DE 17 ANS EST TENU CRIMINELLEMENT RESPONSABLE DE LA MORT DE EMILE FECTEAU

PAGE 8

Comment régler définitivement le problème des eaux de surface dans le quartier sud

PAGE 2

L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE EN USAGE CHEZ-NOUS DEPUIS DIMANCHE DERNIER

PAGE 3

Gino Cadorin se fait puissant au sprint de la 4eme étape du Tour de la Nouvelle-France

MAGELLA TREMBLAY REMPORTE LES HONNEURS DU "CRITERIUM MARCEL ROY"

PAGE 9



(Photo Studio Rouillard, Lambton)

L'équipe "L'ECHO DE FRONTENAC" est sortie victorieuse de la course à relais "Fernand Grenier dimanche dernier. Cette photo a été prise quelques minutes après l'arrivée des coureurs. De gauche à droite M. Gaétan Poulin, du journal L'Echo de Frontenac, le député de Rouyn-Noranda M. Antonio Flamand, l'entraîneur de l'équipe Jean-Denis Cloutier et ses coureurs Ni-

colas Busque et Michel Gaulin de St-Robert Bellarmin, Jean-Guy Trépanier, Gérard Gilbert, Donald Veilleux de Saint-Jean Vianney et à droite de la photo le Dr Gérard Bolduc et Madame Bolduc, présidents d'honneur de la course ainsi que M. Fernand Grenier, député de Frontenac à l'Assemblée Nationale.

(voir autres photos en page 10)

**L'EQUIPE
"L'ECHO DE
FRONTENAC"
SORT
VICTORIEUSE
de la
COURSE A
RELAIS
FERNAND
GRENIER**

Page 10

Comment régler rapidement le problème des eaux de surface dans le quartier sud?

Comment régler définitivement le problème des eaux de surface dans le quartier sud. Voilà un problème épineux que les victimes d'inondations répétées dans ce quartier désirent voir se résoudre le plus tôt possible.

Quelques marchands et propriétaires du quartier sud, qui à chaque orage craignent que leurs sous-sols soient inondés, ont prié les autorités de la ville d'agir le plus promptement possible. Les derniers orages ont nécessité de leur part des précautions et une vigilance soutenue.

Un ex-échevin de ce quartier M. Gérard Boulet s'est adressé, au nom des plaignants, aux membres du Conseil municipal et il est d'avis que les égouts

de surface sont tout à fait inadéquats; ils sont obstrués par du gravier et il ajouta qu'au moindre petit orage les eaux se gonflent et sont une menace pour tous les propriétaires avoisinants.

M. Boulet s'est permis de suggérer un projet très peu coûteux pour la Ville, celui de se servir de la rue Lévis, comme déversoir vers la rivière Chaudière. Contrairement à ce qui existe la rue Lévis devrait avoir une pente légère vers la rivière Chaudière et être prolongée de quelques cents pieds, pour que le surplus d'eau se déverse naturellement.

D'autres personnes victimes d'inondations répétées ont également exhorté les membres du Conseil d'agir immédiatement

car la liste des pertes matérielles s'allonge à chaque orage et la Ville devra payer des réclamations plus onéreuses que le coût des travaux.

Les membres du Conseil municipal ont pris en sérieuse considération la suggestion de l'ex-échevin Boulet et verraient dans ce projet une solution possible. S.H. le maire Leblanc a fait part à la délégation des démarches encourues par son conseil pour régler ce problème. Il mentionna d'abord que le recouvrement de béton bitumineux de la rue Lafontaine est d'une importance capitale, les travaux devront être exécutés d'ici quelques jours. De plus, dit-il, les ingénieurs de la ville travaillent sur un projet qui nécessitera le posage d'un deuxième tuyau d'égouts de surface. Le tuyau existant semblerait posé à quelques pieds seulement de la surface et à chaque hiver les tuyaux se déplaçant, le gravier pénètre dans les égouts et obstrue ces derniers.

Une autre solution, de mentionner le maire Leblanc qui sera apportée dès la semaine prochaine et qui devra avoir des résultats satisfaisants, est celle du nettoyage dans ce domaine qui exécutera les travaux avec satisfaction.



(DNC) — Ces deux charmantes jeunes filles sont les enfants de M. et Mme Alain Bellavance (Solange Isabel) de St-Romain, Sylvie 3 ans et Lyne 2 ans. Elles sont les petites-filles de M. et Mme Léo Isabel et de M. et Mme Arsène Bellavance.

Réélu commissaire à la Régionale de l'Estrie



M. Jean-Paul Bédard, commissaire de la Commission Scolaire de Woburn, vient d'être réélu commissaire de la Régionale de l'Estrie pour un terme de trois ans. Cette élection avait lieu à Sherbrooke lundi devant cinquante-trois délégués des commissions scolaires de l'Estrie, lesquels avaient droit de vote.

M. Bédard fait partie de l'exécutif de la régionale de l'Estrie et représentant le secteur de Lac-Mégantic, depuis trois ans. Nos félicitations.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE
DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tél. 583-1275

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche

En face du Bureau de Poste

Docteur GÉRARD NOËL

MEDECIN - CHIRURGIEN

MEDECINE GENERALE

8 Boulevard des Vétérans - Tél. 583-0678

LAC-MEGANTIC

Dr Jean-E. Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94. rue Frontenac — Tél. 583-2701

édifice Bourque

LAC-MEGANTIC

Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptique

Bureau: 40 rue Frontenac, Tél. 583-2092

(Edifice Huard)

Résidence: 216 rue Laval, Tél. 583-2238

Lac-Mégantic

Cté Frontenac

Dr Raynald Grenier

M.D., L.M.C.C.

Médecine Générale et Maternité

5139 rue Frontenac 583-2263 Lac-Mégantic

Chs-E. Côté, B.A., LL.L., NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

Notaire De Lourdes LIPPE

TEL. 583-0787

29 rue Millette - Lac-Mégantic - Frontenac

Dr Marcel Couture, o.d.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

POUR RENDEZ-VOUS SIGNALEZ :

Bureau Tél. 583-0404

5062 rue Frontenac

Résidence Tél. 583-0405

5058 rue Frontenac

Blanchette & Roberge

AVOCATS

305-310 Continental J. G. Blanchette, C.R. 562-2330
Sherbrooke, Qué. Yvon Roberge 562-1549

Rochette, Rochefort & Pineau

INGENIEURS - CONSEILS

Génie municipal et structure

120 NOTRE-NORD

THETFORD-MINES

Tél. 418-335-9533

André TURGEON

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5072 rue Boul. des Vétérans Tél. 583-1477

LAC-MEGANTIC

Dr GERALD BOLDUÇ, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

Heures de bureau sur rendez-vous

9:00 à midi — 2:00 à 5:00 — 7:00 à 9:00

Mardi et samedi après-midi exceptés

4 rue Millette Tél. 583-1026 Lac-Mégantic

Pierre Greffard

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5284, rue Frontenac — Tél. 583-2776

LAC-MEGANTIC

L'interurbain automatique en usage chez nous depuis dimanche dernier

Depuis dimanche dernier, le 6 juillet, les abonnés de Lac-Mégantic et de la région peuvent composer eux-mêmes leurs appels interurbains en se servant de l'interurbain automatique.

Ce nouveau service téléphonique a été inauguré vendredi dernier par le maire de Lac-Mégantic, M. Paul Leblanc, en présence des représentants des différents corps publics de la région.

L'interurbain automatique élimine pour l'abonné la nécessité d'avoir recours à la téléphoniste pour acheminer les appels interurbains de numéro à numéro. Il a été mis en service simultanément dimanche dernier dans les endroits suivants: Lac-Mégantic, Scotstown, La Patrie, Chartierville, Lac Drolet (Saint-Camuel-de-Gayhurst), Saint-Sébastien et Nantes.

De nombreux travaux ont été accomplis par Bell Canada et la Compagnie de Téléphone Frontenac Limitée pour permettre la mise en service de l'interurbain automatique dans ces endroits. Le nouvel outillage qui a été installé permettra d'établir une communication avec n'importe lequel des 100 millions de téléphones du continent nord-américain, et ceci en 15 secondes environ.

L'annuaire téléphonique contient des pages expliquant la façon de se servir de l'interurbain automatique.

Dans l'allocution qu'il prononçait à l'occasion de la cérémonie d'inauguration, le directeur commercial de Bell Canada pour la région, M. Claude Bégin a souligné que la mise en service de l'interurbain automatique marquait une autre étape dans le perfectionnement du service téléphonique à Lac-Mégantic et la région.

Aujourd'hui, a-t-il dit, nous pouvons communiquer directement avec n'importe lequel des téléphones de l'Amérique du Nord. Demain, grâce aux satellites, ce sera avec le monde entier que l'on pourra communiquer.

M. Bégin a rappelé que, en plus de l'interurbain automatique, il y avait aussi un nouveau service régional dans la région. En effet, depuis dimanche les abonnés de St-Sébastien, Lac Drolet (Saint-Samuel de Gayhurst) et Nantes peuvent appeler Lac-Mégantic sans encourir de frais d'interurbain et les abonnés de Lac-Mégantic peuvent appeler, également sans frais d'interurbain, les trois endroits mentionnés ci-dessus.

Une étroite collaboration entre Bell Canada et la Compagnie de Téléphone de Frontenac a rendu possible cette nouvelle amélioration du service téléphonique.

Historique

M. Bégin a donné également quelques notes historiques fort



L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE A LAC-MEGANTIC: Un nouveau service téléphonique a été inauguré à Lac-Mégantic vendredi dernier par le maire de Lac-Mégantic. Les abonnés de la région peuvent composer eux-mêmes leurs appels interurbains en se servant de l'interurbain

intéressantes. Un long chemin, a-t-il dit, a été parcouru depuis que le système des frères French établit des communications téléphoniques dans la région en 1891 après avoir érigé la ligne Sherbrooke-Scotstown via Cookshire et Bury.

A Lac-Mégantic, l'histoire du téléphone débuta toutefois en l'année 1888 lorsque la compagnie Bell installa son premier appareil dans la gare du Canadien Pacifique.

C'était l'époque où les gens venaient de loin pour examiner

ce curieux appareil qui permettait de parler à des gens qui se trouvaient à des milles de là.

Certains se rappellent peut-être encore les anciennes téléphonistes de la région. Au nombre de ces pionnières du téléphone à Lac-Mégantic, il y avait Ida Desbiens, Germaine Giroux, Lilianne Michaud, Gertrude Turgeon, Pauline Beauchemin, Lucille Guérin, Murielle Lefebvre et Georgette Charest. A Scotstown il y avait Mlle Marianne Grégoire dont le nom restera toujours associé à l'his-

automatique. On aperçoit sur la photo S.H. le maire Paul Leblanc plaçant un premier appel à Los Angeles; à gauche, M. Fernand Grenier, député de Frontenac à l'Assemblée Nationale et à droite M. Claude Bégin, directeur commercial de Bell Canada.

toire du téléphone dans cet endroit. A La Patrie, il y a eu M. Aldège Cabana qui a été gérant du téléphone pendant près de 40 ans et dont les filles ont assuré le service téléphonique pendant de nombreuses années. Ce ne sont là que quelques noms. Il y en a eu beaucoup d'autres.

En ce temps-là, les téléphonistes effectuaient elles-mêmes grand nombre de réparations. L'une d'entre elles, Germaine

(Suite à la page 17)

ATTENTION

ATTENTION

aux DAMES et
JEUNES FILLES
de Lac-Mégantic
et du comté de FRONTENAC



Jacques PARENT vous accueillera
chaleureusement à nos bureaux

Nous avons besoin de
COUTURIÈRES AVEC EXPÉRIENCE
DÈS MAINTENANT qui contribueront
à notre expansion explosive

JOIGNEZ-VOUS A UNE ENTREPRISE PROSPERE ET DYNAMIQUE
LE FAMEUX MANUFACTURIER DE VETEMENTS DE BASE

WonderBra

La Cie CANADELLE Ltée

3702 RUE LEMIEUX,
LAC-MEGANTIC

Tél. 583-2209



WONDER BRA

UNE USINE MODERNE ET UN PERSONNEL SATISFAIT — MERCI A LA POPULATION DE LA REGION POUR SON ENTIERE COLLABORATION

EDITORIAL

Un accueil chaleureux...

Tous les méganticois vivront une expérience unique, d'ici quelque temps. Collectivement, ils recevront la visite d'un groupe de jeunes travailleurs et étudiants du canton de Sancerre, en France. Nos concitoyens poseront donc là un geste d'accueil à l'endroit de ceux qui, à l'automne dernier, ont si bien reçu nos jeunes méganticois de la région à l'occasion des vendanges.

Cet accueil que nos concitoyens réservent aux Sancerrois sera digne à la fois de l'hospitalité qu'ils ont toujours manifestée et de l'amitié qu'ils ont nouée l'an dernier par l'intermédiaire de nos ambassadeurs avec les Sancerrois. Cette amitié qui s'est créée entre méganticois et sancerrois pourra donc encore se concrétiser, mais chez nous, cette fois.

A l'occasion de cette première étape des échanges qui s'établissent entre Lac-Mégantic et le canton de Sancerre, nous avons fait connaissance avec les Sancerrois, leur pays, leur travail, leur histoire, soit par la lecture de reportages exclusifs publiés dans l'Echo, soit par les rencontres avec les jeunes à leur retour à Lac-Mégantic, après avoir passé vingt-sept jours à Sancerre et dans le canton. Une autre étape sera franchie. Nous aurons la visite d'un groupe de Sancerrois qui viendront partager notre travail, nos activités, notre vie. Des jeunes qui fréquenteront les méganticois pendant plus de trois semaines. Des jeunes qui viendront vivre comme nous, avec nous. Des jeunes, enfin, qui viendront visiter le Québec. Cette deuxième étape nous rapproche du jumelage du canton de Sancerre à la ville de Lac-Mégantic.

Concitoyens, concitoyennes, vous serez tous

témoins de cette expérience unique que vivront, à leur tour, les Sancerrois. Vous serez non seulement les témoins, mais les agents. Les organisateurs auront recours à vous pour offrir du travail à ces jeunes, pour les initier à nos techniques de travail; ils feront appel à vous pour offrir le logement et la nourriture à chacun de ces jeunes travailleurs et étudiants qui, en partageant votre gîte et votre pain, apprendront à vous mieux connaître, à vous mieux découvrir. Vous ne les décevrez pas et, comme vous le faites chaque fois qu'il vous est possible, vous ouvrirez grandes vos portes et votre cœur.

Concitoyens, concitoyennes, ces visiteurs seront parmi nous du 11 au 22 août prochain avant d'entreprendre une tournée du Québec, du 23 au 30 août. Ils seront accueillis par vous puis iront découvrir les autres Québécois comme vous pour retourner ensuite en France avec le souvenir d'une expérience riche.

Les comités d'accueil sont formés. Les bénévoles sont tous les bienvenus. Ils peuvent s'adresser au Centre Mgr Bonin où on leur dira comment ils peuvent concrétiser leur accueil.

Nous ne faisons que louer cette initiative de l'Office Franco-Québécois, initiative qui reste maintenant à concrétiser dans le détail au cours des jours de la visite des Sancerrois. En félicitant tous ceux qui participent à la réalisation de ce projet, nous lançons une invitation à toute la population à cet accueil chaleureux que méritent nos dignes visiteurs.

G. P.

Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe Poulin
(Tous droits réservés)

En cette belle saison, c'est le beau temps de l'année qui passe

x x x

La date du quatre juillet n'est plus depuis quatre jours; quatre fois au moins en cette journée du quatre, nous avons levé la main au-dessus de la ligne quarante-cinquième pour saluer nos voisins, en ce jour de leur fête de l'Indépendance.

x x x

Cette fête du 4 juillet, semée de réjouissances, ne sera pas moins légion de deuils.

x x x

Nos voisins ne sont-ils pas nos amis et ne sommes-nous pas, nous, leurs voisins, leurs amis?

x x x

A cette occasion de la fête des Apôtres Pierre et Paul, nombreux sont ceux qui ont demandé à ces grands saints de l'époque première de l'Eglise, de nous guider et de nous orienter en face des Ohemins de Damas modernes, nombreux et accidentés, qui s'offrent à nous tous.

x x x

La température est splendide aujourd'hui, mais il y a un mais, elle ne nous est pas garantie pour la période de vos vacances... et des nôtres!

x x x

En plus d'être courts, les beaux jours qui nous restent du présent été, sont peu nombreux.

CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat, B.A., L.L.L.

ENQUETE DU CORONER

Jeudi dernier, le 3 juillet, avait lieu à Lac-Mégantic l'enquête du coroner tenue à la suite de la mort de M. Fecteau de St-Ludger. Plusieurs personnes se demandent pourquoi une enquête du coroner, quels sont les pouvoirs du coroner et quelles sont les conséquences du verdict du coroner.

Le coroner est nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil pour enquêter au sujet d'une mort qui ne semble pas naturelle. Le coroner est en général un médecin ou un avocat; pour notre région, il s'agit du Dr Roger Michaud de Lac-Mégantic. Le coroner peut procéder par enquête publique ou par recherches.

Voyons d'abord la façon de procéder par recherches. Le coroner peut rechercher lui-même les circonstances qui ont précédé ou accompagné la mort d'une personne quand il a bonne raison de croire que cette personne décédée n'est pas morte de causes naturelles ou par accident, mais par suite de violence, de négligence ou de conduite coupable de la part de quelqu'autre personne, dans des circonstances telles qu'une enquête du coroner pourrait être subséquemment nécessaire. Le procureur général peut aussi, quand il juge à propos dans l'intérêt public, charger le coroner de faire des recherches sur les circonstances qui ont précédé ou accompagné la mort d'une personne. Le coroner doit donner un permis d'inhumation quand il a constaté par ses recherches que la mort de la personne décédée est la conséquence de causes naturelles ou d'un pur accident.

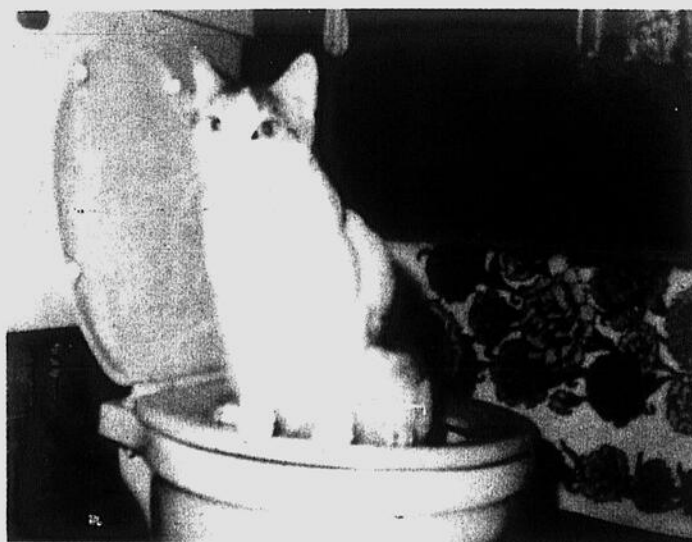
Le coroner peut ordonner un examen interne ou externe d'un cadavre au sujet duquel il fait une recherche pour s'assurer si la mort du défunt est bien le résultat de violence, de né-

gligence ou de conduite coupable de la part de quelqu'autre personne, dans des circonstances telles qu'une enquête pourrait être subséquemment nécessaire.

Pour faciliter son travail de recherches, le coroner a le pouvoir de faire comparaître devant lui et d'interroger sous serment les personnes qui, dans son opinion, sont en état de l'éclairer sur les causes et les circonstances de la mort.

Lorsque le coroner a terminé son travail de recherches, il doit dresser un procès-verbal sommaire des renseignements qu'il obtient par ses recherches et ce procès-verbal est déposé, sans délai, dans les archives du greffier de la paix du district dans lequel ont été faites les recherches.

Nous verrons la semaine prochaine comment se fait l'enquête du coroner et quelles en sont les conséquences.



CROYEZ-LE OU NON! Ce chat "américain" n'est pas là par hasard; il a été dressé à utiliser le cabinet d'aisance comme tous les gens bien éduqués. Maître chat exécute ce rite avec beaucoup de propreté et de sérieux comme en fait foi la photographie ci-dessus que nous a rapporté un abonné de St-Sébastien de passage aux Etats-Unis. Ce chat n'est pas encore capable de manoeuvrer le chasse-eau, mais ça viendra sans doute avec le temps

Fondé en 1929

L'ECHO de FRONTENAC

Journal hebdomadaire régional

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans Tél. 583-1630

LAC-MEGANTIC

Mme L-Philippe Poulin directrice

Abonnements: CANADA \$4.00 ETATS-UNIS \$6.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe Enregistrement No 1148



Membre des Hebdomas du Canada

Satisfaction garantie ou argent remis

LE MAGASIN CONTINENTAL LTÉE

une
entreprise
de chez-nous
operant
des magasins
de variétés

TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ EST RÉDUITE DE

25%

à

50%



GRAND CHOIX DE:

°SERVIETTES DE PLAGE

°SHORTS

°BERMUDAS

°GILETS

°BLOUSES



2 COMPTOIRS

AU SOUS - SOL

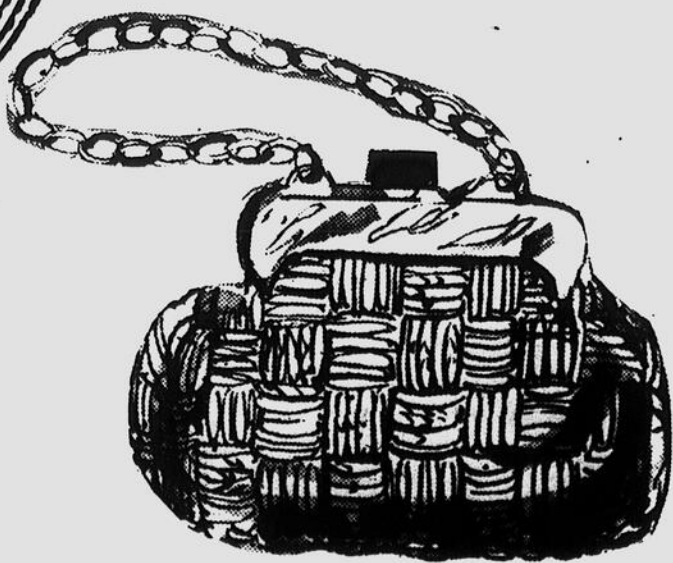
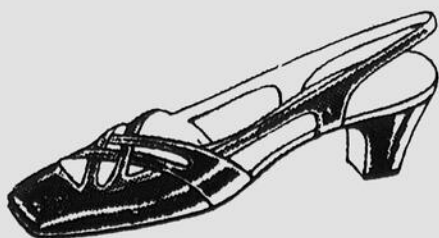
MARCHANDISE
REDUITE
JUSQU'A

75%



AU COMPTOIR DES
**COSTUMES
DE BAIN**

UN CHOIX
DES PLUS
COMPLETS



Le gouvernement provincial accorde une subvention de \$125,000 pour un terrain de camping et de caravanning

"Par l'entremise du comité formé au sein du Centre Mgr Bonin, nous avons réussi à obtenir du gouvernement provincial un octroi de \$125,000 pour un terrain de camping et de caravanning sur les bords du lac Mégantic" de déclarer M. Fernand Grenier, député de Frontenac à l'Assemblée nationale, dimanche soir dernier, à l'occasion d'un banquet à l'issue de la course à relais "Fernand Grenier".

"Grâce à la participation de la population de Lac-Mégantic pour son Centre Mgr Bonin, grâce aux administrateurs municipaux, nous réaliserons par l'entremise du gouvernement que je représente, un projet caressé depuis plus de trente ans par la population riveraine du lac Mégantic" de continuer M. Grenier.

Des contribuables de la ville de Lac-Mégantic et des personnes des paroisses riveraines du lac Mégantic se sont résolument mis à la tâche, sous la présidence de M. Jean-Claude Gagnon, devant la certitude que leur demande d'octroi serait prise en sérieuse considération par les autorités du gouvernement provincial.

La population se réjouira d'apprendre cette nouvelle, notre région touristique fort attrayante possèdera son terrain de camping et de caravanning organisé, approuvé par le gouvernement provincial.

Il s'est fait du beau travail de la part de particuliers désireux d'attirer et de garder chez nous les fervents de ce sport et avec la réalisation de ce projet nous pourrions donner beaucoup à notre clientèle touristique.

A Lac-Mégantic, les touristes qui fréquenteront nos terrains de camping, chalets et autres accommodations touristiques pourront se livrer à d'autres

sports de leur choix: baignade, canotage, pêche, golf, chasse, sports collectifs organisés au Centre Mgr Bonin, etc.

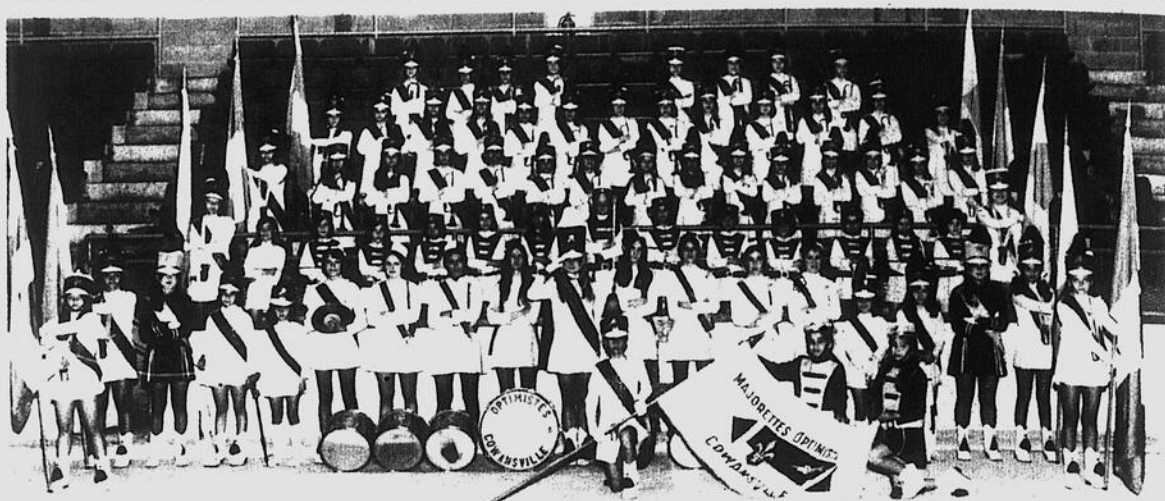
Chemin de ceinture

Le député, Monsieur Grenier, a également fait savoir que dès cet automne le chemin de ceinture du lac Mégantic, ou sera érigé le terrain de camping et de caravanning, sera terminé.

Au cours de l'hiver dernier et ce printemps, une section appréciable de ce chemin de ceinture a été complétée à partir de la Baie des Sables. Une autre section avait été faite il y a cinq ans à partir de la Baie Victoria. Il reste actuellement moins d'un mille de trajet à déboiser et à préparer.

Ce projet d'aménager un chemin de ceinture autour du lac Mégantic a été lancé il y a également plusieurs années par les dirigeants des municipalités riveraines. Il s'agit là d'une deuxième entreprise de longue haleine destinée à donner un essor nouveau à l'industrie touristique dans ce secteur.

Cette intéressante nouvelle devant être annoncée par le député du comté de Mégantic Me Marc Bergeron, mais ce dernier n'a pu se rendre à l'invitation du député M. Grenier. M. Antonio Flamand, député de Rouyn-Noranda était l'invité d'honneur à ce banquet, nous remarquons également à la table d'honneur, outre le député M. Fernand Grenier, le Docteur Gerald Bolduc et Madame Bolduc, présidente d'honneur de la course à relais "Fernand Grenier" M. l'abbé Charles-H. Doyle, curé de la paroisse Ste-Agnès, Me Clément Masson et Mme Masson, Me Luc-L. Bourque agissait comme maître des cérémonies.



LES OPTIMISTES DE COWANSVILLE



LES SOUVERAINES DE CHARNY



LES VAILLANTS DE MONTREAL

Le GALA DES MAJORETTES, activité exceptionnelle qui n'a pas encore été vue à Lac-Mégantic, s'annonce des plus prometteurs. En effet, un spectacle chorégraphique et musical sans précédent sera présenté par sept corps de majorettes et par deux corps de cadets. Ce gala des majorettes se tiendra à Lac-Mégantic le 19 juillet.

Sur les photos que nous reproduisons nous pouvons voir trois de ces corps: en haut LES OPTIMISTES DE COWANSVILLE, fondé en 1964, dirigées par Gilles Desfossés à la chorégraphie, musique et batterie et M. Jean Doucet à la discipline. Les tambours-majors sont Mlles Ginette Lague, Estelle Gingras et Francine Daudelin. La présidente du corps est Mme Thérèse Doucet. Les Optimistes comptent 80 membres actifs répartis comme suit: 30 cuivres, 10 per-

cuSSIONS, 10 couleurs, 7 à l'escorte et 20 au bâton. La deuxième photo: LES SOUVERAINES DE CHAMBLY, fondé en 1946, est un corps de clairons "Jr A" comprenant 61 membres dont la présidence du corps a été confiée à M. Ronald Lalonde. La troisième photo, LES VAILLANTS DE MONTREAL, corps "Junior A" invité à l'occasion du gala. Les Vaillants comptent six années d'existence et groupent soixante membres répartis comme suit: 6 drapeaux gardés, 12 couleurs, 12 percussions et 30 clairons, dont le directeur est le Frère Gaston Hamelin, c.s.c., le tambour-major Marcel Chevrier, le directeur musical Lucien Robillard, pour la chorégraphie Jean-Claude Clément, instruction des tambours Claude Vigneault et le directeur adjoint et relations extérieures Mickey MacDonald.

Attention ARAMIS et INVITES

SOIREE DU SAMEDI: avec orchestre au programme, chant-gigue simple, danse, numéros spéciaux samedi le 12 juil.

COMBAT DE BOXE: dimanche le 20 juillet à l'Aréna du Centre Mgr Bonin organisé par le Club Aramis.

Vous êtes les BIENVENUS au CLUB ARAMIS
5060 rue Papineau Lac-Mégantic 583-0563

L'Echo de Frontenac l'hebdo des gens avertis

Vous TROUVEREZ toujours des LEGUMES et FRUITS frais



FROMAGE ASSORTIS

AU MARCHE DE FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

5114 RUE FRONTENAC LAC-MEGANTIC Jacques Leblanc, propriétaire

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

SIGNALEZ

583-2321

POILS SUPERFLUS enlevés au STUDIO de

Mme Jacques Leblanc

diplômée à l'Institut d'Electrolyse de l'Estrie

Conseillère en beauté

"Holiday Majic"

et représentante des vêtements de base

SPENCER et JOUVENCE

Pour rendez-vous, le jour ou le soir, Tél. 583-0203
5284 rue Frontenac — Lac-Mégantic



DENIS BOLDUC DE NOUVEAU VAINQUEUR

Denis Bolduc, jeune cycliste de Lac-Mégantic, remportait samedi dernier la première place à la course de 20 milles en circuit fermé, à Lac-Mégantic.

C'est à l'occasion du Tour de la Nouvelle-France qui faisait étape à Lac-Mégantic que cette course en circuit fermé a eu lieu, réunissant douze cyclistes de l'équipe cycliste locale.

Les jeunes cyclistes ont parcouru les 20 milles du circuit, sous une pluie torrentielle, ils ont démontré du courage et de la tenacité dans cette épreuve. Denis Pouliot, dès les premiers tours, a pris le devant de l'écrappée, avec Denis Bolduc et

Paul Legendre.

Au dernier tour à quelque 200 pieds du fil d'arrivée, Denis Bolduc a fait valoir son sprint et s'est classé premier en franchissant les 20 milles du circuit en 59 minutes 38 secondes. Il était suivi de très près par Denis Pouliot, 59 minutes 43 secondes et Paul Legendre avec 59 minutes 44 secondes. Les autres participants étaient: Pierre Duquette, avec un temps de 1 h. 00:05, Michel Audet, 1 h. 00:07 et Alain Compagnat, Jules Lessard, René Bolduc, Robert Bellefleur, Luc Bouffard, Alain Ferland et Pierre Lemieux.



(Photo Studio Astra)

DENIS BOLDUC VAINQUEUR: A l'occasion du Tour de la Nouvelle-France qui faisait étape à Lac-Mégantic samedi dernier, Denis Bolduc remportait les honneurs d'une course en circuit fermé réunissant douze cyclistes de Lac-Mégan-

tic. Sur la photo à droite, Donat Grenier, donateur du trophée à gauche, André Vachon, président de l'équipe cycliste de Lac-Mégantic. Au centre Denis Bolduc le vainqueur.

Remerciements aux collaborateurs du Tour Cycliste de la Nouvelle-France

Si le passage du Tour de la Nouvelle-France a été un franc succès à Lac-Mégantic, c'est grâce aux personnes qui ont travaillé sans compter et qui ont donné du temps pour faire une réussite de cet événement.

En premier lieu, nous remercions M. Fernand Fontaine, agent Labatt de notre ville, qui a permis la venue de ce tour dans nos murs. M. Fontaine n'a pas ménagé son argent puisqu'il a payé toutes les dépenses encourues lors du passage du Tour à Lac-Mégantic. Deuxièmement, nous devons dire un autre merci au Conseil de Ville et à Son Honneur le Maire M. Paul Leblanc pour leur octroi et la réception civique offerte aux officiels lors de l'arrivée des coureurs à Lac-Mégantic.

Il y a deux autres personnes à qui nous devons beaucoup, ce sont MM. Raoul Perron et J.-Guy Grondin, responsables de la sécurité lors de l'arrivée et des deux critères du soir. Avec le concours de la police municipale et des Cadets du Régiment de la Chaudière, tout s'est déroulé dans l'ordre et sans accident fâcheux.

Des remerciements sincères s'adressent également à M. Donat Grenier pour le don du trophée et de la plaquette souvenir remis au gagnant de Lac-Mégantic pour le critérium de

20 milles; au poste de radio C.K.F.L. pour son beau travail dans la publicité de la course; au journal L'Echo de Frontenac pour sa très belle collaboration au succès de la journée; à Léonard Boulanger qui se dévoue à cent pour cent à la cause du sport cycliste; à M. André Vachon, sympathique président du Comité Cycliste; au docteur Gérard Noël, médecin du Club Cycliste de Lac-Mégantic; aux souscripteurs de cette journée cycliste: Magasin Continental, le Salon de Coiffure Gilles Gagnon, Magasin de Meubles Gérard Boulet, le Salon de Coiffure Claude, Garage Fina Paradis, Dodier & Frères, Magasin Laurentien, Salon de Coiffure Jean-Guy Grondin, l'Eau de Javel Laval-lée, Librairie Roméo Dostie, Restaurant Chez Maurice, Paquet Automobiles, Magasin R. Farmer, le Club Aramis, Studio Gérard Vachon, Marcel Lebrun, Studio Astra, André Vachon, Fruits et Légumes Leblanc, Quirion Transport, Bob Rembourrage, M. Armand Roy, M. Jean-Luc Duquette, M. Irenée Ferland et M. Désiré Vachon.

Toutes ces gens ont donné un montant d'argent qui a été distribué en bourse aux jeunes cyclistes de Lac-Mégantic et aux gagnants des différents

sprints du criterium Marcel Roy.

Merci aux chronométrateurs, merci aussi à ceux qui ont travaillé dans l'ombre. Si cette journée du 5 juillet a été un succès c'est grâce à tous ces gens qui ont collaboré avec le Centre Mgr Bonin.

Les Responsables de la course

GERARD VERMETTE DANS MUSICORAMA '69



Le "colossal" Gérard Vermette sera l'élément comique du super-spectacle - danse MUSI-

CORAMA '69. Imaginez-vous Gérard Vermette:

- chantant "Comme un Garçon" avec Chantal Renaud...
- se promenant sur la scène avec un arc, des flèches et un drapeau autour du corps, alors que les Bel-Air chantent "Cupidon"...
- costumé en empereur de Chine

pour présenter les Marcey's... se présentant toujours sur scène avec un costume différent...

Cela et beaucoup plus, c'est Gérard Vermette dans la plus grande tournée au Canada, MUSICORAMA '69.

POURQUOI PAYER PLUS ?

MESDAMES une visite vous convaincra de la qualité de notre marchandise et des prix que nous vous offrons. UNE ADMINISTRATION REDUITE nous permet de faire de grands spéciaux, sur robes d'été, linge sport, etc.

MME JEANNETTE (GUY) NADEAU

3528 rue Millette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0495

"Avec la peinture C-I-L, chéri, ça ne serait pas déjà à refaire."



Selon toute apparence, les peintures CILTONE Satin Latex et Semi-Lustre conservent leur fraîcheur plus longtemps que la plupart des autres peintures. CILTONE Satin Latex donne un beau fini lisse en 20 minutes et sa nuance de couleur demeure exacte d'un lavage à l'autre. Elle s'applique facilement sans couler; puis le nettoyage des pinceaux et rouleaux se fait aussi facilement avec de l'eau et un détergent ordinaire.

Pour les surfaces exposées d'un intérieur, l'émail CILTONE Semi-Lustre est idéal, car son fini est lavable et durable. Comme il y a plus de 1.000 magnifiques couleurs harmonisées par C-I-L, on a toutes les chances de trouver celles qu'on veut. Exigez les peintures d'intérieur C-I-L, et vous n'aurez pas à repeindre pour un bon bout de temps.

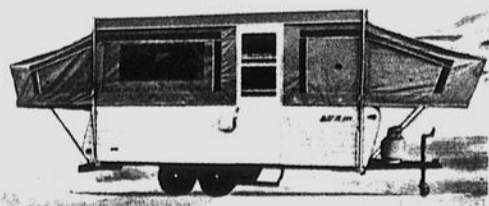
Dame E. Durand enr.

EPICIER EN GROS

PEINTURES
TAPISSERIE



LAC-MEGANTIC
TEL. 583-0555



SPÉCIAUX DE VACANCES

RABAIS DE 124.00 A 359.00

SUR

TENTES-ROULOTTES à toit rigide et régulier

Profitez de cette offre de vacances pour faire l'acquisition d'une fameuse tente-roulotte **VAL-BAR** chez votre vendeur autorisé

STATION de SERVICE LABBÉ

4778 rue Laval

LAC-MEGANTIC

Tél. 583-0156

Un jeune homme de 17 ans est tenu criminellement responsable de la mort de Emile Fecteau

A la suite de la découverte d'un homme assassiné à St-Gédéon samedi le 14 juin dernier il y avait enquête du coroner à Lac-Mégantic jeudi le 3 juillet. La salle du Conseil de l'hôtel de ville était remplie à pleine capacité.

On se rappelle qu'un adolescent de 17 ans en possession de l'automobile appartenant à la victime Emile Fecteau, avait été arrêté à Thetford Mines quelques heures après que des pêcheurs aient fait la macabre découverte.

L'enquête était présidée par le Dr Roger Michaud, coroner. Me Stanley Steinman de Sherbrooke agissait comme procureur de la couronne tandis que Me Jean Cormier, également de Sherbrooke, était l'avocat du témoin important dans cette affaire.

Le président de l'assemblée a lu le rapport du Dr Georges-Edouard Durand qui a fait les constatations de la mort de Emile Fecteau, vers les 14 h. 45 samedi le 14 juin qui devait remonter à 3 ou 4 heures auparavant. Il dit n'avoir pas reconnu le mort, bien qu'il l'avait déjà vu auparavant.

Le Dr Michaud a lu également le rapport du Dr Jean-Paul Val-

court, pathologiste, qui a déclaré que l'individu était mort à la suite de contusions cérébrales et complications; il aurait remarqué, sur le cadavre, quatre plaies ouvertes dont trois avec fractures.

Six témoins ont comparu devant le coroner et ont répondu à ses questions et à celles de Me Stanley Steinman et de Me Jean Cormier. Nous donnons à l'intention de nos lecteurs quelques déclarations des témoins. Elles sont entrecoupées, reproduisant ce que le journaliste a pu entendre aux questions des interlocuteurs.

Mme EMILE FECTEAU: Le premier témoin, Mme Emile Fecteau, femme petite, vêtue de noir, a été le premier témoin à être entendu. Elle aurait vu pour la dernière fois son mari le lundi dans l'avant-midi précédant sa mort, à St-Gédéon. Elle déclara également avoir identifié son mari par son linge et ses mains.

FERNAND LAVOIE du rang 10, Lac-Mégantic: Il dit déjà avoir rencontré le témoin important à l'occasion des sucres chez lui — il l'a vu également avec Emile Fecteau, chez lui le 14 juin vers 6 h. et quart du matin, dans un Buick 64 — ils

sont repartis de chez lui vers les 8 h. et 5 — ils prirent 4 à 5 petites bouteilles qu'ils avaient — quand ils sont repartis, Fecteau conduisait l'automobile.

RAYMOND ROBERT, de St-Ludger, rang 7: déclara connaître Fecteau depuis 20 ans mais à peu près pas l'autre témoin en question — Il a rencontré Fecteau en automobile dans le rang 7 le 14 juin vers 8 h. 30 — il l'aurait dépassé plus vite que d'habitude — il aurait tout pris ce qui avait à prendre dans son moteur — il y avait deux personnes dans l'automobile — j'ai pensé que c'était Emile et sa femme.

LEO ROBERT, cultivateur de St-Ludger: Il dit avoir connu Fecteau depuis longtemps — samedi le 14 juin il aurait vu une automobile sur le bord de la route 24, les deux portes ouvertes, stationnée à gauche du chemin — j'étais sur mon tracteur, j'ai vu deux personnes, dont l'une par terre et l'autre au côté du char — j'ai demandé qu'est-ce qui se passait, la personne que j'ai prise pour une créature avec ses cheveux longs, a dit qu'il était saoul et qu'il était tombé du char — il était sur le dos, je ne l'ai pas reconnu — il a pris la personne sous les épaules et l'a placée sur le plancher arrière de l'automobile — c'était vers 8 h. 30 a.m. en face de la maison anciennement habitée par M. Louis Lapierre.

A ce moment de l'enquête, quelqu'un vient de chuchoter quelque chose qui semble étrange à l'oreille du président, le Docteur Michaud qui suspend l'audience immédiatement. Après une demi-heure d'attente on apprend non officiellement que le principal témoin venait de s'ouvrir les veines des deux poignets, avec son boîtier de briquet, tentant de se suicider. On se demandait si le témoin serait dans un état de pouvoir témoigner ou si l'enquête serait suspendue.

CAPORAL BIZIER de la Sûreté de Thetford Mines: Il patrouillait, a-t-il déclaré, avec un compagnon dans les limites de la cité de Thetford Mines; leur véhicule était immobile au coin des rues Ouellet-Smith — nous avons vu un véhicule circuler de la Beauce vers Sherbrooke — à 200' plus loin il a freiné brusquement comme si l'automobile était dans le coffre d'un passager — le char aurait

dérapé et prit l'accotement de la route — Nous l'avons intercepté — le conducteur passablement grand, assez costaud, s'est identifié — il avait une bouteille de Coke entre les jambes et un mouchoir autour de la main droite taché de sang — il ne possédait pas de permis de conduire — l'enregistrement de l'automobile était dans le coffre à gants — il était au nom de Emile Fecteau — il y avait un porte-feuille à l'arrière avec une carte d'assurance sociale de Emile Fecteau — Conduit au poste nous l'avons fouillé et rapporté au capitaine Paradis — il possédait \$95.16, un briquet, un peigne et une dent —

CAPITAINE PARADIS, chef de police de Thetford Mines: déclara avoir interrogé le détenu — la provenance de sang sur sa main aurait été dû à ce qu'il s'était coupé — l'individu déclara qu'il s'était chicané — à coups de poings et à coups de pieds — qu'il y avait une personne dans un fossé et craignait pour elle — il aurait manifesté le désir d'envoyer quelqu'un auprès d'elle sur les lieux. Le capitaine Paradis aurait communiqué immédiatement avec la Sûreté provinciale de Lac-Mégantic.

Le témoin important détenu dans cette affaire est apparu dans la salle, poignets pansés, accompagné de deux policiers Michel Clavette et Réal Côté. Il avait les cheveux coupés courts, portait un chandail vert à col roulé. A pas lents il s'avança dans la boîte aux témoins et d'une voix très faible a décliné ses noms et adresse et jura de dire toute la vérité.

CHIROPATICIEN

Henri Roy, D.C.

Ajustement des articulations et massage du corps, pour votre santé. Tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.

461, 1ère Ave Tél. 228-3852

St-Georges Est

Edifice Gagnon, photo

L'ADOLESCENT DETENU: 17 ans, de St-Hubert Audet, déclara avoir connu pour la première fois il y a six mois Emile Fecteau dans un hôtel de Lac-Mégantic — il l'aurait rencontré plusieurs fois par après, par hasard — il payait toujours les consommations de bière — aurait rencontré vendredi soir le 13, Fecteau par pur hasard à St-Ludger — les trois jours précédents le témoin aurait couché dans le bois — vers 4 ou 5 heures samedi matin il s'en allait à pied sur la route vers Montréal — il aurait vu Fecteau par pur hasard passer en automobile — il m'a reconnu et m'a fait embarquer — nous sommes arrêtés dans une entrée de club privé sur le chemin de Woburn, on a pris une bière — on est arrêté plus loin pour prendre une autre bière — on est revenu vers Lac-Mégantic chez M. Fernand Lavoie du 10e rang — je n'avais pas un sou — on est demeuré là une demi-heure — on est reparti vers St-Ludger vers 6 h. 30 — on est arrêté au chemin pour aller à Audet — on a pris une bière — on est arrêté plus loin sur le chemin de St-Ludger — on est resté là — il y a eu une bataille — après qu'il m'eut pris par le cou, il voulait que je fasse certaines choses de sexe — ils étaient toujours dans l'automobile — j'ai sorti de l'auto, lui de son côté — il a dit, attends une minute — il me sui-

(Suite à la page 13)

ENCAN

pour M. DONAT BEAUDOIN St-Léon

SAMEDI LE 12 JUILLET A 1 h. p.m.

Seront vendus :

- Poêle combiné, gaz et huile
- 3 sets de chambre à coucher complets
- Fournaise à l'huile avec réservoir de 200 gallons.
- Balayeuse électrique
- Laveuse électrique
- Set de salon
- Plusieurs meubles antiques
- Couvertures de lits
- Outils de forge
- Outils pour le bois
- Tondeuse à gazon
- Tous les ustensiles de cuisine

et BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES trop nombreux à énumérer.

A NOTER: Maison de 26' x 30', 2 étages, sise sur un emplacement de 100' x 200', avec dépendance (grange-étable), le tout vendu à l'enchère, un endroit idéal pour les sportifs. CONDITIONS: comptant. C'est à ne pas manquer.

LORENZO PATRY encanteur
bilingue licencié
Téléphone 877-2271 WEEDON

EMBELLISSEZ votre demeure

UNE BEAUTE DURABLE
UNE PROTECTION PERMANENTE



GERARD FORTIN
propriétaire

DES TRAVAUX
MIEUX EXECUTES
SUIVIS PAR UN
REPRESENTANT
DE NOTRE REGION

CONSULTEZ :

Fortin Aluminium Enr.

Tél. 486-2429

Saint-Romain

SPECIALITES

- REVETEMENTS de maisons en aluminium
- FACADES de magasins
- VITRES thermos
- PORTES - FENETRES - AUVENTS CORNICHES

FRAISES FRAICHES



Comme par les années passées nous pouvons vous offrir des fraises en cageots, fraîches du jour même, pour congeler, pour mettre en conserve, confitures, etc. Réservez immédiatement le nombre de cageots désirés.

Marché de Fruits et Légumes **LEBLANC**
5114 rue Frontenac Tél. 583-2321 Lac-Mégantic

VACANCES

Tous les SALONS de
COIFFEURS pour hommes
(BARBIERS)

SERONT FERMES

du 27 juillet au 5 août

pour les vacances des coiffeurs

L'Ass. des Coiffeurs pour Hommes
de Lac-Mégantic

Gino Cadorin se fait puissant au sprint de la 4ème étape du Tour de la Nouvelle-France

Norman Lowe s'empare du maillot bleu Tour de la Nouvelle-France

Après avoir franchi la plus longue étape Drummondville-Thetford Mines, 101 milles le 4 juillet dernier, les 33 coureurs cyclistes du Tour de la Nouvelle-France, terminaient l'étape la plus accidentée, samedi, entre Thetford Mines et Lac-Mégantic.

Gino Cadorin s'est présenté le premier au fil d'arrivée franchissant 63.6 milles en 3 h. 7:44 avec une très légère avance devant Norman Lowe de l'équipe Cascade, qui a fait le trajet en 3 h. 4:59.

Norman Lowe s'est classé deuxième tout en étant couronné vainqueur de la 4ème étape du Tour de la Nouvelle-France. Il s'est emparé du maillot bleu que détenait, au classement général, Vincenzo Mecco de l'équipe Marina-Cartierville.

Lowe a couvert les 265 milles de la course en 11 h. 52:5, Mecco en 11 h. 56:12, Cadorin en 11 h. 56:23, Jean Lessard en 11 h. 57:34 et Banos en 12 h. 0:30.

Il pleuvait à Thetford Mines à 10 heures samedi matin alors que le peloton quittait cet endroit en direction de Lac-Mégantic et il a plu presque toute la durée du trajet. Gino Cadorin, Norman Lowe et Jean Lessard ont déclenché une poussée se séparant du peloton à quelques milles de Lac-Mégantic. Lessard de l'équipe Immaculée-Conception a flanché quelque peu mais s'est hissé au 4ème rang du classement général en se présentant 3ème au fil d'arrivée en 3 h. 10:39.

Le maillot vert de la brasserie Labatt a été remis à Vincenzo Mecco qui a accumulé 50 points depuis le début de la course.

Deux coureurs ont été pénalisés durant l'étape, V. Mecco a dû payer une amende de \$7.00

pour incorrection et indiscipline dans le peloton, tandis que M. Banos devait remettre \$4.00 pour avoir tenté de faire tomber plusieurs fois.

Dimanche matin les cyclistes se rendaient jusqu'à St-Gédéon en automobile où ils ont entrepris à 10 h. a.m. la 5e étape vers Lévis, 81 milles.

CLASSEMENT APRES LA 4e ETAPE

1- Norman Lowe (Cascade)	11 h. 52:05
2- Vincenzo Mecco (Marina-Cart.)	11 h. 56:12
3- Gino Cadorin (indépendant)	11 h. 56:23

MAGELLA TREMBLAY LES HONNEURS DU "CRITERIUM MARCEL ROY"

Magella Tremblay de l'équipe Marina-Cartierville a remporté les honneurs du Criterium en circuit fermé de 25 milles. Il s'agissait du "Criterium Marcel Roy" ainsi nommé en l'honneur du coureur méganticois qui en 1967 remportait une médaille d'or aux jeux Pan Américains de Winnipeg.

Tremblay a parcouru en 1 h. 6 minutes et 33 secondes les 25 milles. M. A. Longchamps de l'équipe Marina-Cartierville a terminé 10 secondes derrière son co-équipier. S. Mapp de l'équipe Berolina, S. Swain de l'équipe Immaculée-Conception et Bill Wild de l'équipe Cascade ont franchi l'étape en 1 h. 06:53.

Bill Wild a été classé dernier de l'échappée pour avoir serré M.A. Longchamps. Le maillot bleu Norman Lowe a couvert les 25 milles en 1 h. 9 min 47 secondes.



(Photo Studio Astra)

CADORIN AU FIL D'ARRIVEE: Cette photo a été prise à une fraction de seconde avant que Gino Cadorin ait franchi le fil d'arrivée à Lac-Mégantic, ville étape du Tour de la Nouvelle-

France. Il est suivi de très près par Norman Lowe qui tente un dernier effort pour vaincre son puissant adversaire.



(Photo Studio Astra)

GINO CADORIN VAINQUEUR DE L'ETAPE LAC-MEGANTIC: A Lac-Mégantic samedi dernier Gino Cadorin se présentait le premier au fil d'arrivée dans la course du Tour de la Nouvelle-France. Il a été bien accueilli par la charmante "Miss Labatt" (Charline Boivin) comme l'indique cette photo. De gauche à droite: M.

Fernand Fontaine, représentant de la Brasserie Labatt, M. André Vachon, président de l'équipe cycliste de Lac-Mégantic, Miss Labatt, Gino Cadorin, M. Bill Roberts des tournois cyclistes Labatt S.H. le maire Paul Leblanc et M. Claude Mouton, responsable du Tour de la Nouvelle-France.

3778 Québec Central

Tél. 583-0444

JACQUES & FRERES INC.

LAC-MEGANTIC

Résidences Funéraires

LAC-MEGANTIC
3800, Québec Central
583-0445

ST-LUDGER
Rue Du Moulin
ST-SAMUEL
Rue Principale

LAMBTON
114, Principale
486-2546

COURCELLES
Rue du Couvent
ST-SEBASTIEN
Rue Principale

L'Echo de Frontenac l'hebdo des gens avertis

ATTENTION!

PROPRIETAIRES, SOUCIEUX DE LA BELLE APPARENCE DE VOTRE PELOUSE



● Rénovation et construction de pelouses à un coût modique

● Plan de paysagiste fourni sur demande

● Plantation, émondage d'arbres et taille des haies

VENTE DE: PLANTES VIVACES — FLEURS — PLANTS — ARBRES D'ORNEMENTATION
AGENT DES PRODUITS FERTILISANTS
HERBICIDE — FONGICIDE — INSECTICIDE — ENGRAIS
TERRE A PARTERRE ET A JARDIN — SABLE — GRAVIER



CONFIEZ VOS TRAVAUX D'EMBELLISSEMENT A

GERMAIN LESSARD

JARDINIER - PAYSAGISTE

6713 WOLFE, LAC-MEGANTIC

Tél. 583-2326

L'équipe "L'ECHO DE FRONTENAC" sort victorieuse de la course "FERNAND GRENIER"

L'équipe "L'Echo de Frontenac" groupant six coureurs des municipalités de St-Jean Vianney et de St-Robert Bellarmin est sortie victorieuse de la course à pied "Fernand Grenier" dimanche dernier.

L'équipe gagnante, dirigée par Jean-Denis Cloutier, a franchi la distance de 42.4 milles entre La Guadeloupe et Lac-Mégantic en 4 h. 21 minutes et 47 secondes.

A 1 h. 15 p.m. dimanche dernier, le signal du départ était donné à La Guadeloupe. Les coureurs des différentes paroisses du comté de Frontenac étaient groupés en cinq équipes: "L'Echo de Frontenac", CKFL, Centre Mgr Bonin, Centre récréatif de St-Evariste et Club de Golf de Lac-Mégantic. Les règlements de la course obligeaient un coureur à parcourir une distance de deux milles avant d'être relayé par un coéquipier. Un coureur de l'équipe Mgr Bonin a été disqualifié pour avoir été dans l'impossibilité de franchir les deux milles privant ainsi l'équipe d'un homme jusqu'à la fin du trajet.

La course à relais "Fernand Grenier" a débuté l'an dernier alors que Marcel Grimard de Lambton, entraîneur, conduisait l'équipe CKFL en première place. Son équipe a très bien figuré cette année encore; elle a pris le devant de la course dès les premiers milles, rejointe par l'équipe "L'Echo de Frontenac". Cette dernière arriva au fil d'arrivée de la première étape à Lambton, 2 minutes et 41 secondes devant l'équipe CKFL.

Les jeunes coureurs de Cloutier ont maintenu et même dépassé légèrement cette confortable avance jusqu'à la victoire. A Stornoway, à la deuxième paroisse-étape, ils conservaient la première place par 17.1 secondes seulement sur l'équipe CKFL.

Le fil d'arrivée de l'étape finale a été franchi par Jean-Guy Trépanier, maillot jaune, de l'équipe "L'Echo de Frontenac".

Plusieurs milliers de personnes, tout le long du parcours, ont accueilli les coureurs. Les majorettes de Lac-Mégantic, "Les Marinières", dirigées par Mme Gerald Rodrigue, ont précédé les équipes dans les paroisses-étapes, elles ont été longuement applaudies.

RAPPORT DE LA COURSE

Première étape: Lambton
L'Echo de Frontenac 1 h. 12:42
CKFL 1 h. 15:23
Centre Mgr Bonin 1 h. 15:53
Centre Récréatif de St-Evariste 1 h. 19: 8
Club de Golf 1 h. 20:43

Deuxième étape: Sotornoway
L'Echo de Frontenac 1 h. 3:14
CKFL 1 h. 3:31
Centre Mgr Bonin 1 h. 4:20
Centre récréatif de St-Evariste 1 h. 5:33
Club de Golf 1 h. 8:27

Etape finale: Lac-Mégantic
L'Echo de Frontenac 2 h. 5:51
CKFL 2 h. 5:52
Centre Mgr Bonin 2 h. 8:34
Centre Récréatif de St-Evariste 2 h. 12:56
Club de golf 2 h. 36:30

Obtenez plus pour votre argent

En plaçant au COMPTANT ou en investissant méthodiquement pour vous accumuler un CAPITAL, vous obtenez le même rendement supérieur avec les PLACEMENTS COLLECTIFS INC. Gestion professionnelle et diversification équilibrée — c'est le secret d'un bon placement — c'est notre secret.

Partagez-le avec nous en consultant:

Paul-Henri Beaudoin

Représentant

91 rue Cousineau Tél. 583-2498 LAC-MEGANTIC

RAPPORT FINAL

EQUIPE L'ECHO LE FRONTENAC: Coureurs: Jean-Guy Trépanier, Gérard Gilbert, Donald Veilleux et Réjean Rancourt de St-Jean Vianney, Michel Gaulin et Nicolas Busque de St-Robert Bellarmin; entraîneur: Jean-Denis Cloutier; temps: 5 h. 21 min. 47 sec.

EQUIPE CKFL: Coureurs: Martial Lacroix et Serge Audet de St-Sébastien, Raymond Roy et Jean-Guy Roy de Ste-Cécile, Mario Grimard et Pierre Roy de Lambton; entraîneur: Marcel Grimard; temps: 4 h. 24 min. 46 sec.

EQUIPE CENTRE MGR BONIN: Coureurs: Guy Vachon, Jean-Pierre Breton, Gerald Lacroix, Jacques Côté et Jean-Guy Fredette de Lac-Mégantic et Louis Couette de St-Samuel; entraîneur: Guy Vachon; temps: 4 h. 28:47

EQUIPE CENTRE RECREATIF DE ST-EVARISTE: Coureurs: Gaston Patry et Richard Patry de Courcelles, Gilles Beaudoin, François Bouffard, Yvan Robert et Claude Patry de St-Evariste; entraîneur: Philippe Labonté; temps: 4 h. 37:42

EQUIPE CLUB DE GOLF: Coureurs: Luc Roy, Michel Roy, Renaud Choquette, Gérard Poulain, Réjean Blais et Robert Proteau, de RR. 2 Lac-Mégantic; entraîneur: Martial Dumas; temps: 5 h. 5:40.

Un tirage a été organisé à l'occasion de cette course et les numéros gagnants des billets vendus doivent correspondre au temps pris par les trois premières équipes: 04 21 47 (\$50); 04 24 46 (\$25); 04 28 47 (\$25). Les heureux gagnants n'auront qu'à réclamer leur prix au coordonnateur de la course M. Denis Lacroix de Lac-Mégantic.

Dimanche le 3 août

Marathon de nage à Lambton

Un marathon de nage réservé aux amateurs seulement, se tiendra à Lambton le 3 août prochain.

Le parcours sera de 2 1/2 milles dont le point de départ a été fixé au pont de fer de la rivière Sauvage et l'arrivée, au chalet de P.O.T.J. de Lambton.

Les personnes intéressées devront faire leur inscription avant le 31 juillet, date limite, à l'organisateur M Adéard Tremblay, tél. 486-2607 à Lambton.

Un trophée sera décerné au gagnant ainsi que médailles d'or et d'argent aux suivants, au

cours de la journée du 3 août, qui promet d'être des plus intéressantes. Un programme a été préparé par les organisateurs du marathon et intéressera jeune et moins jeunes toute la journée et la soirée.

On demande aux nageurs qui s'inscriront de se trouver des commanditaires, qui les aideront à défrayer le coût d'inscription ainsi que les dépenses occasionnées par le marathon. Chaque participant du marathon devra s'assurer d'une chape et de deux rameurs pour sa sécurité.

TEL. RES. et BUR. 583-1458

H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES
Fes — Vie — Automobiles

4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.
ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

A VENDRE et A LOUER POUR LES PLAISIRS DU CAMPING FAMILIAL



**LA VIE EST BELLE
AVEC BELLEVUE**

DES VOYAGES A COUT MODIQUE

Pour plus d'informations, consultez

Mercier & Frères

chez Laurent Mercier - RR 2, Lac-Mégantic
Tél. 583-2634 (route 34 Woburn)
Approximativement 5 milles de Lac-Mégantic

- Réparation
- Aiguillage
- Ajustement

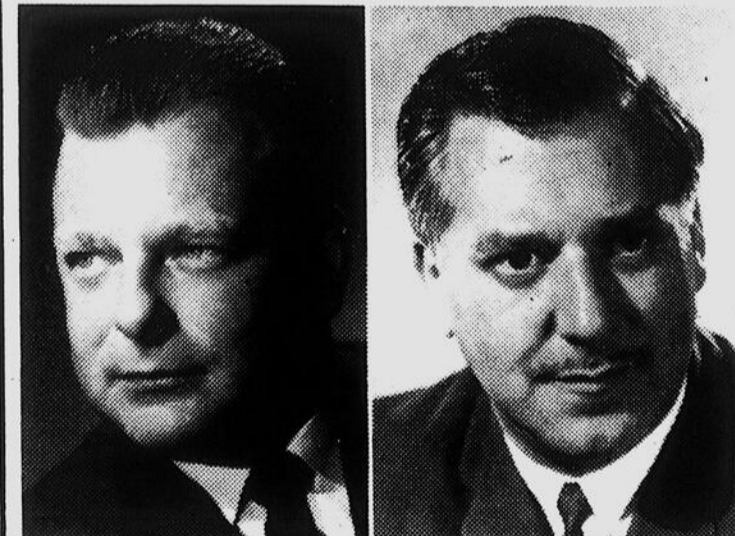


Notre TONDEUSE à gazon sera remise en bon état pour l'été

Un simple appel téléphonique et nous nous rendrons chercher votre tondeuse.

Tél. 583-0473
J.-Paul BILODEAU
3636 rue Joliette Sud
M.22-3M.

A la Brasserie Labatt Limitée



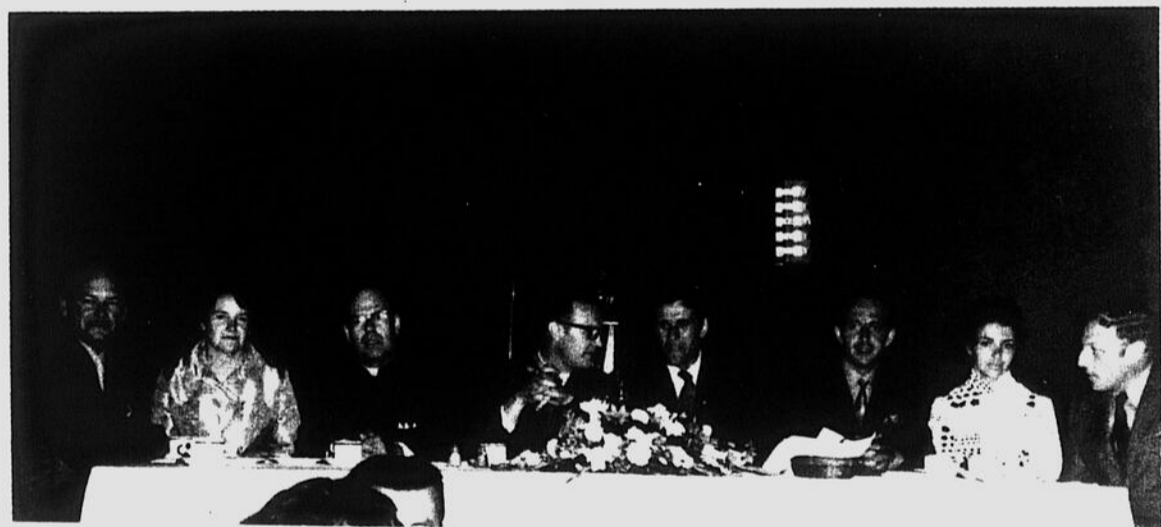
M. Maurice J. Legault M. J. Raymond Beaulieu

Les nominations de M. Maurice J. LEGAULT au poste de vice-président et directeur général et de M. J. Raymond BEAULIEU en tant que directeur de la mise en marché de La Brasserie Labatt Limitée sont annoncées par M. T. M. Kirkwood, vice-président régional des Brasseries Labatt du Canada Ltée.

M. LEGAULT est au service de la brasserie depuis 1954; il a acquis une très grande expérience dans le monde des affaires et de l'industrie de la bière au Québec. Avant sa nomination, il était vice-président et directeur de la mise en marché.

Pour sa part, M. BEAULIEU est bien connu dans le domaine de la publicité et des relations extérieures. Il occupait, tout récemment, le poste d'analyste en recherches et planification de la mise en marché des Brasseries Labatt du Canada Ltée. Il succède à M. Legault.

Echos de la course à relais "FERNAND GRENIER"



LA COURSE A RELAIS "FERNAND GRENIER": Sur la photo du haut à gauche, Jean-Guy Trépanier de l'équipe L'Echo de Frontenac arrive au fil d'arrivée après un trajet de 4 h. 21:47. A droite, les coureurs des cinq équipes et leurs entraîneurs, photo prise quelques minutes avant le départ. Au centre à gauche, l'équipe CKFL qui s'est classée deuxième, l'entraîneur était Marcel Grimard de Lambton; à droite,

à l'issue d'un souper donné à cette occasion, le trophée de la course a été remis par le député de Frontenac M. Fernand Grenier à l'équipe gagnante. L'entraîneur Jean-Denis Cloutier reçoit le trophée entouré des membres de son équipe. A gauche de la photo M. Denis Lacroix le responsable de la course et à droite, le Dr Gérard Bolduc, président d'honneur de cette course.

Oi-contre, on remarquait à la table d'honneur, de gauche à droite, le notaire Me Clément Masson et Madame Masson, M. l'abbé Charles-H. Doyle, curé de Ste-Agnès, M. Antonio Flaman, invité d'honneur, député de Rouyn Noranda, M. Fernand Grenier, député de Frontenac, le docteur et Madame Gerald Bolduc, présidents d'honneur de la course et Me Luc-L. Bourque, maître des cérémonies.

ECONOMISEZ MAINTENANT!

LES PRIX DES ARTICLES POUR TRAVAUX DE VACANCES ONT BAISSE!

FAITES UN CADEAU QUI EMBELLIT LE FOYER

Voyez nos **PRIX MODIQUES**

ECONOMISEZ sur le CONTRE-PLAQUE

ECONOMISEZ sur LES ARMOIRES

- COULEURS POUR BOIS
- PANNEAUX
- APPRÊTS
- CARREAUX DE PLAFOND

PRIX MODIQUES SPÉCIAUX

CENTRE de RÉNOVATION DOMICILIAIRE

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Domaines Kanjik Inc.

Roger Rancourt président Lac Mégantic

- MONUMENTS
- GRANIT DE CONSTRUCTION
- BRIQUES

GRANIT LOCAL ET IMPORTE

Notre réputation vous garantit satisfaction

René-Paul GOSSELIN

5034 RUE LAURIER - LAC-MEGANTIC TEL. 583-2121 — 583-2504 — 583-0238

AU FASTBALL

**LA PHARMACIE GINGRAS L'EM-
PORTE 4 à 1**

Les piliers de la Pharmacie Gingras ont frappé deux marges coups sûrs pour l'emporter 4 à 1 sur le Shier alors que ce dernier club y est allé de 7 coups sûrs. Jean-Claude Grenier qui a lancé toute la partie pour le Gingras a été crédité de la victoire, son 5e gain contre un revers. Pour le Shier, Guy Bouffard qui a lancé toute la partie, il a été débité de la défaite.

ALLURE DU JEU

La Pharmacie Gingras a pris les devants 2 à 1, à la 4e manche puis 4 à 1 à la 5e manche. Jean-Claude Grenier a retiré un frappeur sur 3 prises à la première, 3 à la quatrième, 3 à la sixième et 1 à la septième. Guy

Bouffard, pour sa part, a retiré 2 frappeurs sur trois prises à la première, 2 à la deuxième, 2 à la sixième et 1 à la septième manche.

Laval Fortier et Jean Cloutier ont frappé les seuls coups sûrs de la Pharmacie Gingras tandis que Martial Dumas y allait de 2 simples, Réjean Clusiaux avec 2 doubles, Guy Bouffard, Serge Couture et André Rodrigue avec un simple chacun.

SOMMAIRE

RHE
Ph. Gingras 0002200-420
Shier 0010000-172

Jean-Claude Grenier (5-1) et Fernand Custeau; Guy Bouffard (2-5) et André Rodrigue

**Le Jos. Leclerc Inc. joue de malchance et perd
3 à 2 à la huitième manche**

En effet, à la suite d'une erreur du 2e but du Jos. Leclerc alors qu'il y avait deux hom-

mes sur les buts, a permis au Shier de disposer du Jos. Leclerc par le compte de 3 à 2 en

8e manche. A la suite de cette victoire le Shier se hisse en 3e position et le Jos. Leclerc se retrouve en 4e position. Guy Bouffard remporte ainsi sa 3e victoire en 8 manches. Pour le Jos. Leclerc il s'agissait de sa 4e défaite en 6 matches et une 3e défaite d'affilée.

ALLURE DU JEU

Le Jos. Leclerc a d'abord pris les devants 1 à 0 dès la fin de la 3e manche mais le Shier à la 4e manche a marqué à 2 reprises pour prendre les devants 2 à 1, grâce à 2 simples de Bernard Perron et Martial Dumas. Puis à la fin de la 6e, le Jos. Leclerc Inc. a nivelé les chances grâce à un double de Richard Couture. Le Shier a brisé l'égalité à la 8e manche à la suite d'une erreur de François Arguin alors qu'il y avait 2 coureurs sur les sentiers.

Cette partie s'est avérée un très beau duel de lanceurs entre Guy Bouffard et Pierre Arguin. Guy Bouffard a retiré onze frappeurs sur 3 prises; 2 buts sur balles et accordé 4 coups sûrs. Pierre Arguin pour sa part a retiré 9 frappeurs sur 3 prises, et accordé 4 buts sur balles dont un intentionnellement à Martial Du-

J. GIOVANNI PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés.: 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISION

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps

SOMMAIRE

Shier 00020001-331
J. Leclerc 00100100-242

Guy Bouffard (3-5) et André Rodrigue; Pierre Arguin (2-4) et Pierre Marchand, Jean-Guy Lacombe.

mas à la 7e manche. Ce jeu a porté fruit puisque le frappeur suivant a été retiré sur 3 prises pour ainsi mettre fin à la 7e manche. Pierre Arguin n'a cependant accordé que 3 coups sûrs aux frappeurs du Shier.

Chez les frappeurs, Marc Lemieux a été le meilleur avec 2 simples, Richard Couture avec 1 double et Réal Poirier, 1 simple. Pour le Shier, Martial Du-

Le Shier se hisse en deuxième position

Le Shier qui a connu un début chancelant en ne remportant qu'une seule victoire en 5 joutes vient de remporter la 3e victoire en 4 joutes par le compte de 3 à 2 aux mains de G et G Lurch en 8 manches. Cette 3e victoire est aussi la 3e victoire en supplémentaire dont une en 10 manches et 2 en 8 manches. Guy Bouffard qui a lancé toute la partie a été crédité de la victoire, sa quatrième contre 5 revers. Ce dernier a accordé 5 coups sûrs 5 buts sur balles et retiré douze frappeurs sur 3 prises. Michel Turcotte qui a relevé Luc Arguin à la 5e et a été débité de la défaite. Luc Arguin a en 5 minutes accordé 1 coup sûr, 1 seul but sur balles et retiré 3 frappeurs sur 3 prises. Michel Turcotte a pour sa part accordé 4 coups sûrs, 3 buts sur balles et retiré 5 frappeurs sur trois prises.

Chez les frappeurs, pour le Shier, André Rodrigue, Guy

Bouffard, Bernard Morin et Gaétan Drouin ont frappé 1 simple chacun et Bernard Perron y est allé d'un double. Pour le G & G Lurch, Rénaud Arguin y est allé de 2 simples, Marcel Grenier 1 triple, Gérard Boulé, Jacques Mercier et Michel Turcotte avec 1 simple chacun.

SOMMAIRE

Shier 00001002-353
G & G Lurch 00000101-261

Guy Bouffard (4-5) et André Rodrigue; Luc Arguin, Michel Turcotte (1-3) et Marcel Grenier

Le classement

P.J G P Moy.
Pharm. Gingras 6 6 1 .833
Shier 9 4 5 .444
G & G Lurch 7 3 4 .428
Jos. Leclerc Inc. 6 2 4 .333

Le Publiciste

Exquisite form.

**SOULÈVE
L'ENTHOUSIASME AVEC
'CREPESOFF'**

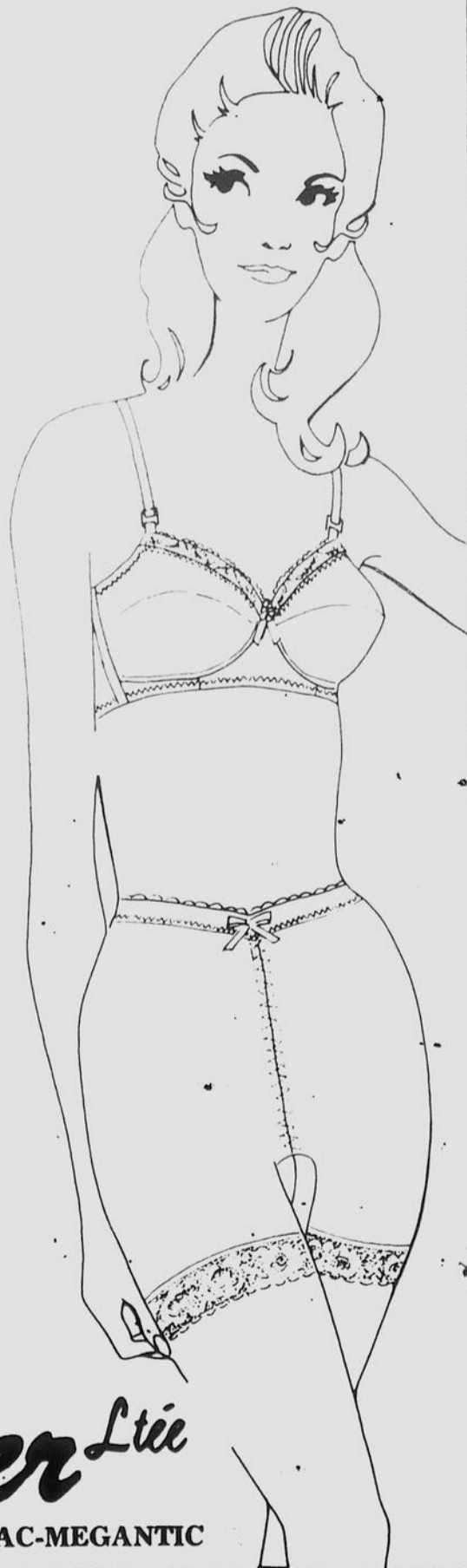
Le Crepesoff de nylon galbe avec souplesse et légèreté. Crepesoff sèche rapidement et son grain crépé de luxe le rend moins adhérent. Le soutien-gorge "Crepesoff" est spécialement conçu pour accompagner les tissus diaphanes, les tricots à motifs ajourés et les courts chemisiers, tous si en vogue. "Crepesoff" arrondit délicieusement les formes grâce à ses bonnets souples et invisibles.

Modèle P 3559 A 32-36 B, C 32-38
Blanc ou chair \$6.50

Gaines-culottes en spandex léger de teintes assorties. Chaque modèle maintient avec un minimum de coutures. Se porte et se lave à volonté.

Modèle P 5710 Sans jambe \$6.00
Modèle P 5714 Culotte \$6.50
Modèle P 5716 Jambe
longue \$7.00
Modèle M 659 Jupon
Crepesoff \$5.00

Tous modèles en blanc ou chair
- P. M. G.



**MAGASIN
A RAYONS
5200, Frontenac
TEL. 583-2404**

Shier Ltee
LAC-MEGANTIC

Victor Campeau

Entrepreneur en

Plomberie et Chauffage

VENTE ET SERVICE

Estimé gratuit

34 Rue Jeanne Mance

Tél. 583-2770

LAC-MEGANTIC



Granit canadien, américain, européen - Statue en marbre d'Italie - Equipement moderne pour la sculpture. (Shape carving). Prix défiant toute compétition.

Pour Lac-Mégantic, s'adresser à

GUY THERBERGE

Lac-Mégantic, 583-1709

6853 rue Salaberry

VINS et FROMAGE au SOUPER du Club ROTARY

Présentée, dirigée, commentée par Marcel Couture, magnifiquement secondé, du côté décor par M Guy Lajeunesse, Mme Marcel Couture et Mme Origène Cliche, la dégustation vin et fromage au Club de Golf, fut une réalisation complète.

A l'occasion de ce souper, rehaussé par la gent féminine, le transfert de pouvoir s'est effec-

tué. En effet, Guy Lajeunesse, président sortant, a fait place à Joseph-Arthur Poulin.

N.B.: Rendez-vous lundi prochain, 24 juillet, à 6 h. 30 p.m au quai du Boulevard des Vétérans, Capitaine Cap.

Cette randonnée est sous la responsabilité du directeur des programmes: David Stearn.

Me André Turgeon, publ.



reconditionnés, de différentes marques, A PRIX D'AUBAINES AUSSI TRACTEURS NEUFS, PRESSE A FOIN MASSEY FERGUSON

\$200.00
de rabais sur l'achat de tracteur neuf

Rosaire Boulanger
Vente et Service Massey-Ferguson
St-Ludger Tél. 9 Lac-Mégantic Tél. 583-0517

E. C. H. O. T. J.

OUVERTURE des TERRAINS de JEUX

Mercredi le 2 juillet s'ouvrait la saison 1969 de notre O.T.J. A cette occasion, près de 400 jeunes participèrent à la parade organisée à cet effet. Sur les terrains mêmes, on enregistrerait une présence record pour les cinq dernières années, c'est-à-dire 590 jeunes. A l'arrivée, il y eut bénédiction des enfants par M. Léopold Lemay, curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima. Ensuite les jeunes prirent connaissance du programme de la journée. Ils ont également eu le loisir de se baigner. L'après-midi, les enfants firent le tour des ateliers pour prendre connaissance du travail qu'ils feront durant les semaines suivantes.

Jeudi le 3 juillet, les enfants ont commencé le programme régulier. Mlle Aline Mercier a donné ses premiers cours de na-

tation. Il y eut également du bricolage, de la baroderie, de la peinture, du chant, de l'art dramatique et aussi des parties de balle-molle et de soccer. 566 jeunes participèrent à ces activités.

Vendredi le 4 juillet, 509 jeunes participèrent aux différents ateliers. L'après-midi fut consacré surtout à une histoire racontée par M. Jean-Luc Lemieux et Mlle Lauréanne Breton.

PARENTS

Comme vous avez pu le constater les semaines précédentes l'O.T.J. 1969 a été structurée de façon à permettre à vos enfants de se détendre tout en acquérant une formation. Vous comprendrez que pour qu'ils puissent profiter de cette for-

mation, il est nécessaire d'avoir certains règlements. Nous comprenons très bien que nous ne dirigeons pas une école. Nos règlements sont d'ailleurs assez souples. Nous vous demandons de faire comprendre à vos enfants qu'ils se doivent de rester avec leurs moniteurs le plus possible. Ceci pour nous permettre un meilleur contrôle de vos enfants. Ceux-ci en profiteront également davantage. Un enfant qui passe sa journée sur une balançoire ou à flâner sur le terrain n'a pas grande chance de trouver l'O.T.J. intéressante. Les jeux en équipe étant adaptés à l'âge des enfants, ceux-ci s'y divertiront beaucoup plus.

Pour réussir dans notre entreprise, nous avons besoin de votre collaboration et de votre appui. Nous y comptons beaucoup.

Alain Lacroix,
moniteur responsable

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Un jeune homme...

(Suite de la page 8)

Je me suis retourné et je l'ai frappé à l'estomac, un coup de poing et un coup de pied — il est tombé à terre — un char a passé, j'ai demandé une ambulance, c'était un char rouge — après quoi un tracteur a passé — j'ai commencé à avoir peur, je me suis dit: je vais avoir du trouble avec cela — je l'ai entré dans l'auto et placé en arrière — j'ai pris le chemin de St-Ludger vers Sherbrooke — 5 milles plus loin il a commencé à se réveiller — Selon le témoin, M. Fecteau après avoir repris conscience aurait menacé de faire un mauvais parti au prévenu. — j'ai ouvert la valise, je n'ai rien sorti — il m'a poussé — il a pris la barre du "jack" dans la valise à terre — il s'est relevé et j'ai — je l'ai frappé, il est tombé pris des roches — 2-3-4, je ne sais pas — il est tombé à terre sans connaissance — je l'ai pris, je l'ai mis sur le bord du chemin, au bord du fossé — j'ai pris la bière, l'ai mise dans le char et je suis parti — Le témoin déclara également avoir pris de l'argent dans le portefeuille de Fecteau. Il a dit de plus que c'était son intention d'avertir la Sûreté de Sherbroo-

ke de ce qui s'était passé afin que cette dernière avise qui de droit pour porter secours à M. Emile Fecteau. Avant de s'engager vers Thetford Mines, le témoin se serait arrêté à différents endroits sur le parcours, pour s'acheter cigarettes, essence et pour déjeuner.

A la suite de cette enquête, le coroner le Dr Roger Michaud mentionna qu'il n'appartenait pas à la Cour du Coronar d'établir les faits véridiques, mais bien de voir s'il y a eu négligence criminelle. Il est évident sans aucun doute, que le décès de Emile Fecteau est relié au comportement du détenu. Je le tiens, dit-il, criminellement responsable de la mort de Emile Fecteau."

Le jeune homme devra normalement comparaître en Cour du Bien-Etre Social à St-Joseph de Beauce jeudi le 31 juillet prochain et il subira probablement son enquête préliminaire sous les accusations qu'on lui porte, aux Sessions de la Paix à Lac-Mégantic.

Le policier en devoir, en charge de l'ordre et de la discipline était l'agent Michel Clavette de la Sûreté Provinciale. On remarquait également le caporal Gilles Carrier, de Lac-Mégantic, le caporal André Beauchamp et l'agent Richard Gauthier de l'escouade des homicides du quartier général de Montréal de la S.Q., ainsi qu'un groupe imposant de journalistes. Mme Carole Duval Fortier agissait comme sténographe.

VOUS POUVEZ MAINTENANT COMPOSER VOUS-MEME VOS APPELS INTERURBAINS GRACE A L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE

A LAC-MEGANTIC
SCOTSTOWN
CHARTIERVILLE
SAINT-SEBASTIEN
Saint-Samuel-de-Gayhurst
LA PATRIE
NANTES

Faites une surprise à un être cher grâce à l'interurbain automatique. Vous composez vous-même vos appels interurbains aussi facilement que vos appels locaux.

L'interurbain automatique peut également être la façon la plus rapide et la plus économique d'effectuer un voyage d'affaires.

L'IA est simple — Vous composez "1" puis l'indicatif régional (s'il est différent de 819) et finalement les sept chiffres du numéro que vous désirez

atteindre. Au son, "Bipe, Bipe", donnez le numéro du téléphone que vous utilisez.

C'est aussi simple que ça!

Appelez notre bureau d'affaires, pour obtenir gratuitement votre Carnet Personnel et inscrivez-y les numéros de téléphone dont vous vous servez souvent.



Bell Canada

Entreprise éditée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

OFFRE D'EMPLOI

On demande deux secrétaires pour travail à la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie. Les intéressées devront se rendre MARDI le 15, à 9h. a.m., au CAMPUS, entrée rue Cousineau et rencontrer le R. F. Noel Allaire qui fera subir les examens nécessaires aux candidates.

La Commission Scolaire Régionale de l'Estrie.

PARADIS SERVICE FINA

153 rue Frontenac Tél. 583-2260 Lac-Mégantic

SPECIALITES

- Alignement et balancement de roues
- Mise au point
- PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

Les Cardiaques sont les vainqueurs

On s'amuse bien à la Ligue des Vieux Copains, comme le démontre le titre de cet article. En effet, ce sont des 40-50, non pas de réels cardiaques ni des pneumoniques, mais bien des moins jeunes dans l'vent qui veulent conserver ou perdre du poids tout en s'amusant.

Dimanche dernier, les Cardiaques remportaient une belle victoire sur les Pneumoniques

au compte de 12 à 9 dans une joute disputée au terrain du collège. L'étoile de la joute est sans aucun doute le chef Raoul Perron des Pneumoniques qui a bouclé le circuit.

C'est donc bien vrai que l'on s'amuse à ces parties de balle-molle. Ceux qui désirent se joindre au groupe n'ont qu'à se présenter le dimanche soir à 7 heures au terrain du collège.

Pépin semble prêt à affronter Martel



Le Club Aramis organise pour le 20 juillet prochain un combat de boxe au Centre Mgr Bonin.

Marcel Pépin, jeune pugiliste, dur cogneur et solide encaisseur tentera de décrocher une autre victoire par K.O. sur le renommé boxeur Denis (Ti-Coq) Martel d'Asbestos. Ce combat sera sans doute le point de mire de la grande soirée de boxe.

Ce dernier possède plus d'expérience dans le monde de la boxe que son rival, mais Martel devra se surveiller, car la fameuse gauche de Pépin pourrait lui être fatales.

Dans un communiqué l'entraîneur de Martel nous a assuré que son poulain devrait remporter le combat avant la limite des rondes, il est en pleine forme physique et il est convaincu qu'il battra Pépin facilement.

D'autre part, Marcel Pépin est confiant de lui-même et très calme devant ces avancés. Il s'entraîne rigoureusement.

Que nous réserve cette soirée? L'organisateur Emilien Quirion a fait les démarches nécessaires pour que la foule goûte de fortes émotions et que ce gala soit une porte ouverte pour les programmes futurs.

Donc à ne pas manquer dimanche le 20 juillet à l'aréna du Centre Mgr Bonin à 8 h. p.m. Les billets sont en vente au club Aramis, tél. 583-0563; chez Emilien Quirion, tél. 583-1974 ou le soir à l'entrée de l'aréna.



(Photo Studio Astra)

CRITERIUM MARCEL ROY: Magella Tremblay, porte-couleur de l'équipe Marina Cartierville, s'est mérité les honneurs du "Critérium Marcel Roy" à Lac-Mégantic samedi dernier. Sur la photo, dans l'ordre habituel: Claude Mouton, responsable du Tour de la Nouvelle-France, Fernand Fontaine, agent local de la brasserie

Labatt, Marcel Roy, coureur cycliste qui remporta une médaille d'or aux Jeux Pan-Américains de Winnipeg en 1967, Magella Tremblay, "Miss Labatt" (Charlene Boivin) et André Vachon, président de l'équipe cycliste de Lac-Mégantic.

Cosmétiques
Courtoisie
Service



PHARMACIE
GINGRAS

P. A. GINGRAS,
B.Sc.Ph.,L.Ph.

5244 Frontenac
583-2123

LAC-MEGANTIC
de 9 a.m. à 9 p.m.

Le cycliste de la semaine



CHRISTIAN LECLERC

Christian est le fils de M. et Mme Roland Leclerc domicilié au 3646 rue Lévis à Lac-Mégantic. Ce jeune cycliste est un nouveau-venu dans ce sport. Il a fait l'achat de sa bicyclette de 10 vitesses depuis environ quelques semaines.

Il a commencé son entraînement avec un peu de retard sur les autres coureurs. Christian a terminé sa neuvième année au Collège du Sacré-Coeur. Il aime les sports en général mais préfère la bicyclette, le tennis, la natation et le patin sur glace.

Son athlète préféré est Jean Béliveau du Canadien. Il aime beaucoup le cinéma. Le film "Incompris" l'a beaucoup impressionné.

Ce jeune cycliste aimerait aussi devenir une grande vedette dans le saut en hauteur ainsi il pourra représenter le Canada dans les Jeux Olympiques dans cette discipline. Le

plus beau moment de sa vie a été la visite de l'Expo "67".

Dans l'avenir, ce coureur veut devenir ingénieur en laboratoire. Seulement âgé de 16 ans avec beaucoup d'entraînement, ce jeune garçon peut devenir une vedette sportive qui remportera d'importantes victoires pour la gloire de Lac-Mégantic.

Le Centre vous informe...

Que dans le sport cycliste, le jeune Denis Bolduc continue toujours de s'affirmer.

Qu'une grande soirée de boxe est organisée par le Club Aramis pour dimanche le 20 juillet.

Que le prochain ciné-club aura lieu mercredi le 16 juillet au cinéma de Lac-Mégantic.

Que le spectacle des corps de majorettes approche à grand

**NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM**

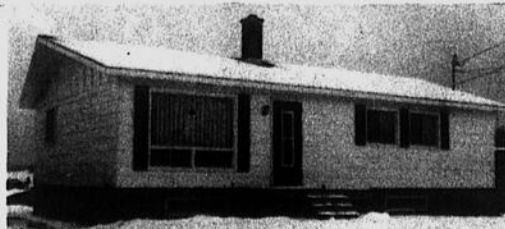


Tracteur et machinerie à foin FORD. Il n'y a pas de goupilles de cisaillement à remplacer dans les nouvelles presses à foin Ford 530 et 532, la protection est assurée par des embrayages à glissement et à roue libre.

GARAGE DUMAS ENRG.
6465 rue Salaberry Tél. 583-2264
LAC-MEGANTIC SUD

**LOCATAIRES réveillez-vous.
POURQUOI PAYER PAYER LA
MAISON DES AUTRES?**

Nous vous fournissons gratuitement tous les renseignements pour devenir propriétaire
CONSULTEZ :



LES CONSTRUCTIONS BRUNO CLOUTIER ENR.

Les constructions Bruno Cloutier continuent leur programme de construction de maisons résidentielles convenant à toutes les bourses.

A LAC-MEGANTIC ET DANS LES VILLAGES DE LA REGION

Bruno Cloutier, prés.
Tél. 583-1149

J.-Guy Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2080

Gaston Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2531

**Epargner,
c'est important...
Epargner à la
Première Banque
au Canada,
c'est payant...**

6 1/2%

Le taux d'intérêt du Compte d'Épargne Véritable est de 6 1/2% par année, calculé sur le solde mensuel minimum, et est crédité semestriellement.

P.-S. Le compte d'épargne avec privilège de chèques rapporte maintenant 3 1/2%.

Banque de Montréal
La Première Banque au Canada



LE "CAPITAINE CAP"

EST DE NOUVEAU EN SERVICE
sur le Lac-Mégantic

Profitez de vos temps libres, prenez quelques moments de détente en faisant une excursion à bord du "Capitaine CAP" qui vous offre un service de fin de semaine pour : EXCURSIONS. GROUPE, MARIAGE, ANNIVERSAIRE, RELATIONS D'AFFAIRES. Pour réservation communiquez avec Mme PHILIPPE LONGCHAMPS, tél.: 583-1594, LAC-MEGANTIC.

Fin de semaine mouvementée dans la région

Ce fut une fin de semaine mouvementée dans le comté de Frontenac. Signalons la course cycliste Tour de la Nouvelle-France qui faisait étape à Lac-Mégantic samedi dernier, le criterium Marcel Roy le même soir en circuit fermé, la course à relais Fernand Grenier à travers le comté dimanche dernier et ajoutons le nombre de visiteurs accrus du long congé de la fête américaine du 4 juillet.

Nous n'avons à relater aucun incident grave survenu durant les compétitions qui se sont déroulées en fin de semaine, grâce à la collaboration étroite des membres de la Sûreté provinciale, de la Sûreté municipale et de la Compagnie B du Régi-

ment de la Chaudière, qui ont maintenu un ordre parfait.

Un délit de fuite a été signalé samedi dernier à la suite d'une collision près de Lac-Mégantic. Un Américain, qui conduisait une camionnette, s'est engagé sur la route 34 à l'intersection du rang 9, un autre véhicule passait au même moment et l'automobiliste se voyant couper la route freina subitement et perdit le contrôle de sa voirure, pour ensuite capoter en bordure de la route. Les agents de la Sûreté provinciale repèrent le fuyard quelque temps plus tard. Le conducteur a été blessé dans cet accident; les dommages matériels s'élevèrent à \$575.00.

A Stornoway vendredi le 4 juillet à l'occasion des funérailles de M. l'abbé Le-Philippe Larochelle, une collision est survenue entre deux automobiles sur la route 28. C'est en voulant dépasser un véhicule qui s'engageait à sa gauche pour pénétrer dans une entrée privée, que l'impact est survenu. On ne déplore aucun blessé mais les pertes matérielles se chiffrent à plus de \$3,000.

A Stornoway également, le 5 juillet, un conducteur d'une automobile, domicilié à Lac-Mégantic, s'est endormi au volant de son véhicule. Il s'engagea dans un tournant, pour se réveiller dans un champ à quelques cents pieds de la route. Il s'en est tiré avec de légères blessures à la tête. Son automobile devra subir une réparation de l'ordre de \$400.

Le même jour à La Guadeloupe deux automobilistes ont

été impliqués dans un accrochage et se sont accusés l'un et l'autre d'un même manquement aux règlements de la circulation. Il n'y eut aucun blessé, mais les dommages sur les automobiles s'élevèrent à \$600. Les conducteurs des véhicules sont domiciliés à Plesisville et St-Victor.

La Sûreté provinciale signale trois autres légers accrochages à Woburn, Marsboro, de peu d'importance.

\$83,900 en permis de construction en juin

L'inspecteur municipal des bâtiments, M. Camille Ethier, nous informe que 18 permis ont été accordés durant le mois de juin pour la construction dans les limites de la municipalité totalisant une valeur de \$83,900.

On signale dans ce rapport deux constructions résidentielles nouvelles, d'une valeur de \$32,000, de quinze constructions touchant la rénovation et la réparation d'immeubles existant déjà et d'une construction d'entrepôt évaluée à \$16,000.

CINÉMA MÉGANTIC

MERCREDI
le 16 juillet

POUR TOUS
CINE CLUB présente

UNE OEUVRE PUISSANTE
QUI TOUCHE LE COEUR!

Une interprétation magistrale de
MICHEL SIMON
et ALAIN COLIN



POUR VOS ENCADREMENTS

DE TOUS GENRES SUR DIMENSIONS

ADRESSEZ-VOUS A LA FERRONNERIE

L. LAVAL FORTIER

4667 LAVAL TEL. 583-1991 LAC-MEGANTIC

Travail soigné — Service rapide 24 heures

AU NOUVEAU CINÉMA MÉGANTIC

Présentement à l'affiche pour une semaine... mercredi à mardi, 9 au 15 juillet

DIMANCHE — Continuel à partir de 1.30 — Dernière représentation complète à 8.45

ENFIN RÉUNIS POUR LA VIE... LES AMOUREUX LES PLUS CÉLÈBRES DE L'ÉCRAN!

LE DERNIER ÉPISODE

DES AVENTURES
DE LA
TROUBLANTE

Angélique

EN
COULEURS



MICHÈLE
MERCIER
et
ROBERT
HOSSEIN

5

ANGÉLIQUE ET LE SULTAN

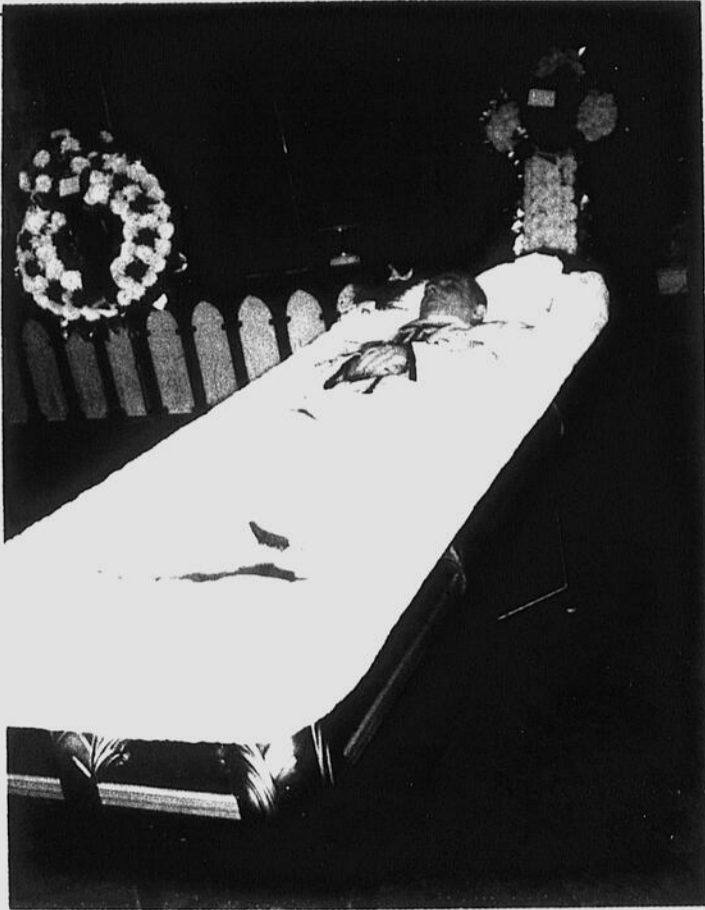
COMPLÈMENT
DE PROGRAMME

Un autre succès EN COULEURS

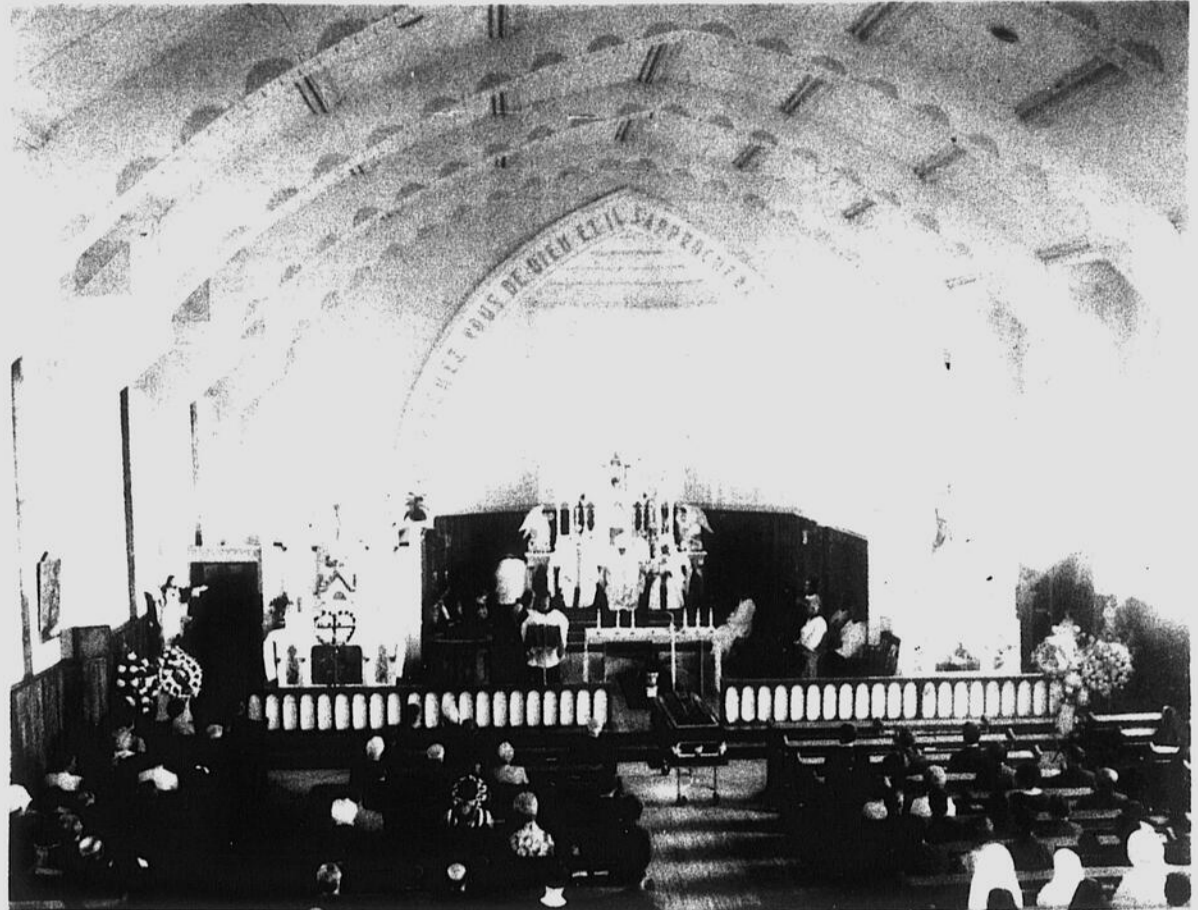
COMMISSAIRE SAN ANTONIO
"SALE TEMPS POUR LES MOUCHES"

14
ANS





Cette saisissante photo du regretté curé M. l'abbé Louis-Philippe Laroche de Stornoway a été prise dans son temple paroissial alors que la population toute entière a défilé pour lui rendre un dernier hommage. —



(2) En l'église St-Alphonse de Stornoway, vendredi dernier, au cours de la messe funèbre concélébrée par Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke, assisté de Mgr Joseph Veilleux, et de MM. les abbés

Lucien Leguerrier, curé de St-Romain, Charles H. Doyle, vicaire forain et curé de Ste-Agnès de Lac-Mégantic et Charles Brossard, curé de Nantes.

Stornoway rend un dernier hommage à M. l'abbé Louis-Philippe Laroche



L'église de Saint-Alphonse de Stornoway ne pouvait contenir tous les paroissiens et amis qui sont venus témoigner leur attachement et rendre un dernier hommage à M. l'abbé Louis-Philippe Laroche, curé de la paroisse depuis trente et un ans.

M. l'abbé Laroche est décédé subitement à son arrivée à l'hôpital de Lac-Mégantic des suites d'une défaillance cardiaque lundi le 30 juin. Il était âgé de 73 ans.

Né à Montréal le 7 janvier 1896, l'abbé Louis-Philippe Laroche avait fait ses humanités au Collège Ste-Marie de Montréal et ses années de philosophie au Collège de Sudbury, Ontario, avant d'entreprendre ses études théologiques au Collège de Mont-Laurier en 1922. Ayant terminé sa théologie au Séminaire de Sherbrooke en 1928, il était ordonné prêtre le 8 juillet de la même année à la cathédrale St-Michel par Mgr Osias Gagnon.

Il fut professeur au Séminaire de Sherbrooke en 1928-29 avant de passer au ministère paroissial comme vicaire à St-Aimé d'Asbestos, Transféré à St-Herménégilde la même année, il était nommé vicaire l'année suivante à St-Janvier de Weedon où il demeura quatre ans. Vicaire à Valcourt de 1934 à 1938 il était nommé curé à St-Alphonse de Stornoway le 29 août 1938 où il devait passer les 31 dernières années de sa vie sacerdotale.

Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke, concélébra la messe avec Mgr Joseph Veilleux et MM. les abbés Lucien Leguerrier, curé de Saint-Romain, Charles-H. Doyle, vicaire forain et curé de Sainte-Agnès de Lac-Mégantic, Charles Brossard, curé de Nantes.

"Nous pouvons mourir jeunes, adultes, ou à un âge avancé, nous pouvons mourir d'un accident, d'une longue maladie ou être foudroyé comme votre ancien curé", de déclarer l'archevêque de Sherbrooke Mgr Fortier dans son homélie. "Maintenant commence pour lui cette vie de l'après-vie qui ne finira jamais. Il est passé parmi vous, que vous a-t-il donné? Le saint baptême, la vie de la grâce, il vous a restauré cette vie par la pénitence. Il faut que cette grâce soit en nous pour se présenter devant le Père. Si le Christ n'était pas né, s'il n'était pas mort pour nous racheter, nous serions de pauvres êtres humains avec

comme issue une mort éternelle. Désormais nous pouvons envisager notre mort avec espérance, confiance vers une vie de paix, de sérénité éternelle".

Mgr Fortier demanda aux paroissiens de s'associer aux préoccupations de leur évêque, car, dit-il, les futures vocations sacerdotales subissent les con-

tre-coups de la vie moderne. Il mentionna que seulement quatre nouveaux prêtres ont été ordonnés dans le diocèse cette année et qu'il a perdu douze prêtres. Pas un seul finissant est entré au grand séminaire cette année, dit-il. Il exhorta les parents à parler de ce problème dans leurs foyers, afin de pré-

parer chez leurs enfants de futures vocations sacerdotales.

De nombreux prêtres assistèrent au choeur, à cette cérémonie funèbre; on remarquait dans l'assistance M. Fernand Grenier, député de Frontenac à l'Assemblée Nationale et le maire de Stornoway M. Fernand Breton.

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite ville, QUE: —

le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic, à sa séance régulière tenue le septième jour de juillet, l'an mil neuf cent soixante-neuf, a passé et adopté le règlement No 454, pour amender le règlement No 405 régissant l'aqueduc et les égouts, et que l'original dudit règlement est déposé dans mon bureau, dans les archives de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

DONNE à Lac-Mégantic, ce huitième jour de juillet, mil neuf cent soixante-neuf.

Hervé Fecteau,
Greffier.

(Ce règlement oblige tout propriétaire d'immeubles à y installer une soupape de sûreté afin d'empêcher tout refoulement des eaux d'égout. Au cas de défaut du propriétaire d'installer une telle soupape ou un tel dispositif de sûreté conformément aux règlements, la corporation municipale n'est pas responsable des dommages causés à l'immeuble ou à son contenu par suite d'inondation causée par le refoulement des eaux d'égout.)
DONNE à Lac-Mégantic, ce 8e jour de juillet mil neuf cent soixante-neuf.

HERVE FECTEAU
greffier

PROVINCE OF QUEBEC

TOWN OF LAC-MEGANTIC

To the Ratepayers of the aforesaid Town

PUBLIC NOTICE


IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid Town, THAT: —

the municipal council of the Town of Lac-Mégantic, at its regular meeting held on the seventh day of July, one thousand nine hundred and sixty-nine, has passed and adopted the by-law No 454, to amend the by-law No. 405 governing sewer and waterworks, and that the original of said by-law is deposited in my office in the archives of the Town Hall of Lac-Mégantic, where all interested parties may take communication of the same, during office hours, to wit, from nine o'clock in the morning to five o'clock in the afternoon.

Hervé Fecteau,
Greffier.

(This by-law, is to oblige every Owner of an immoveable, to instal a check-valve therein in order to revent any back-flow of sewage. Should the owner fail to instal such check-valve or a safety device in accordance with the by-law, the municipal corporation shall not be liable for damages caused to the immoveable or its contents through flooding occasioned by the back-flow of sewage.)
GIVEN at Lac-Mégantic, this eighth day of July one thousand nine hundred and sixty-nine.

HERVE FECTEAU
Town Clerk

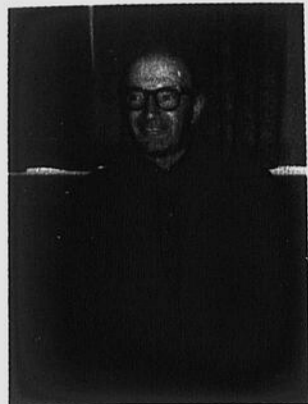


**GRAND choix de PERRUQUES
DEMI-PERRUQUES et POSTICHES**
(faites à la main ou à la machine)

Mme Victorin RANCOURT Tél.
Chemin de la Dam - Lac-Mégantic **583-1640**

J'AI MA PETITE IDEE LA-DESSUS

Question : Que faut-il faire pour la REGION?



M. JOSEPH GREGOIRE, Ste-Cécile:

"...il pourrait être puni."

Ce sont des ruisseaux qui amènent des rivières... Si on avait de bonnes routes on aurait plus de tourisme, si on avait plus de tourisme, on aurait plus de revenus, plus d'idées, plus de développement.

J'ai un peu d'animaux chez nous, j'ai vingt-deux terres à bois, je m'occupe un peu des chemins, j'ai pas la santé d'autrefois, il faut que je raccourcisse mes veillées, j'ai soixante et un ans et ça fait déjà un certain nombre d'années qu'il m'est défendu de travailler, je n'ai pas encore arrêté. Mais les soirées d'animation du Cerce, le développement de ma paroisse

se et des Cantons de l'Est méritent un intérêt particulier.

Si les animateurs viennent nous voir dans notre paroisse, c'est peut-être parce qu'ils ont trouvé quelque chose d'anormal. Moi, j'ai pas les mots pour m'exprimer, mais peut-être que vous cherchez un remède pour guérir une maladie assez dangereuse. Des réunions d'animation peuvent servir à réveiller des gens comme moi et bien d'autres.

Si nous avons des problèmes aujourd'hui, y a sûrement quelqu'un qui n'a pas fait ce qu'il avait à faire. C'est peut-être une question de politique. Mais c'est assez délicat qu'on ne peut quasiment pas parler parce que des fois un homme qui serait très intéressé, très consciencieux, dans son intérêt personnel il est obligé de se taire, car il pourrait être puni.

Ici on est dans les bas salaires comme dans la Gaspésie. Les Cantons de l'Est sont une région sous-développée, je pense. Autrefois, les gens n'étaient pas renseignés, ils disaient d'abord que j'ai un petit coin ici, je m'y installe, je peux semer des patates, du sarasin, ça m'aide, je vis ici, moi. Cet hiver on travaillera un peu dans le bois; l'été on fera un jardin et on va vivre. Ils se contentaient de ce qu'ils avaient et ils vivaient avec ça.

Aujourd'hui, c'est changé, mais y en a qui ne s'en sont pas aperçus.

Je pense que le gouvernement n'ignore pas toujours ce que les animateurs, le Cerce font présentement.



M. ROLAND AUDET, La Patrie

"...du sang dans les veines..."

La première étape à franchir pour le développement de la région, de tous les Cantons de l'Est, est d'abord l'information et l'éducation puis la participation de toute la population. C'est malheureux, on a de l'information sur des projets de loi ou des politiques qui concernent directement la population après que les décisions ont été prises. La population n'est jamais réellement consultée.



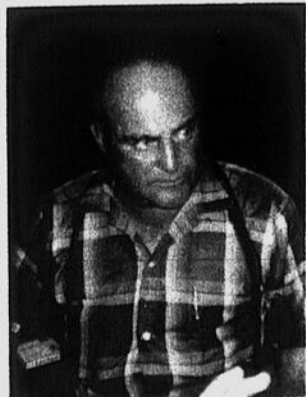
CONFIEZ VOS TRAVAUX DE REMBOURRAGE à **BOB REMBOURRAGE enr.** FABRICATION et REPARATION ESTIMES GRATUITS SATISFACTION ASSUREE Robert Plante, prop. 4515 Champlain Tél. 583-1049 - Lac-Mégantic Rés. 3710 La Salle

Il revient à la population de décider sur les réformes qui la concernent dans sa vie de tous les jours. Je ne verrais pas pourquoi les paroisses, les villages, les municipalités, les villes et les cités ne pourraient pas contribuer positivement au développement de la région et apporter des solutions aux problèmes de l'heure comme la désertion des campagnes. Nous sommes encore loin de la société idéale où les problèmes seraient réglés par la société elle-même. Mais il y a un début à tout avec des gens de bonne volonté.

La participation est absolument nécessaire et c'est très regrettable qu'il y ait tant de gens qui soient désintéressés. Personnellement, je crois que la population est prête à collaborer mais ils n'ont pas été formés et sensibilisés aux modes de participation actuels. A mon sens, il faudrait leur donner d'abord des responsabilités, leur permettre de s'exprimer comme départ. Il s'agit de leur en fournir l'occasion.

Réellement, il n'y a pas d'autre solution que l'animation et c'est ce qui a manqué à date dans tous les organismes. Par exemple, je prétends que si nous avons avancé d'un pas lors de la session de fin de semaine à Cookshire, le bénéfice en revient aux animateurs et même je suis persuadé qu'il faudrait en former d'autres animateurs.

S'il n'y avait pas de continuité en septembre au projet commencé dans les comtés de Compton et de Frontenac par la présence d'animateurs, ce serait compromettre les chances de développement et de participation de la population. Il serait même utile que dans chaque village il y ait un animateur, un gars qui veut faire quelque chose, quelqu'un qui a du sang dans les veines pour être capable de mener une affaire à bon port.



H. ROGER COUET, St-Samuel:

"...la collaboration de la population..."

L'information et l'éducation sont très nécessaires pour le dé-

veloppement de la région. L'éducation sur le plan économique pourrait se faire par les industriels sous forme de bourse mais aussi en ce qui concerne leur industrie propre. Ils devraient encourager davantage les gens de la place, de la région.

Nous devrions avoir un plan directeur pour déterminer les routes que nous voulons construire, i.e., les priorités à établir. Je suggérerais que le réseau routier aux abords de Mégantic soit amélioré car c'est une ville un peu isolée.

Je crois que nous devrions travailler davantage sur le plan régional et rassembler les bonnes volontés. Plusieurs individus font des choses extraordinaires, ce sont des leaders, tant sur le plan touristique, politique ou économique. Cependant, s'ils avaient eu l'appui de la population ils auraient pu faire davantage. Nous devrions chercher ces gens-là, que ce soit des industriels, des cultivateurs pour les encourager à travailler sur le plan régional, non pas sur un plan local uniquement.

Nous devrions inviter les gens actifs et intéressés qui ont fait leurs preuves dans l'action à assister à des réunions ou sessions d'animation organisées par le Cerce en vue du développement. Il est dommage de constater l'absence d'animateurs par exemple. Il faudrait les sensibiliser au développement de notre région. Je crois qu'ils ne font pas assez d'effort pour prendre contact et susciter la collaboration de la population.

Pour ma part, je continuerai à participer au développement en assistant aux réunions du Cerce et si chacun faisait sa petite part pour le développement de notre région, beaucoup de problèmes seraient résolus. Les animateurs du CERCE

l'interurbain...

(Suite de la page 3)

Giroux, faisait même de la soudure au besoin.

C'était aussi l'époque où le téléphone était une affaire de famille. Ainsi à Scotstown, le téléphone était installé dans la demeure de la famille Boy; après, ce fut la famille Grégoire qui assura la relève.

Depuis cette époque il y a eu beaucoup de changements. Ainsi, de 100 téléphones à Lac-Mégantic en 1923, on atteignait le chiffre 500 en 1946 et aujourd'hui on en compte plus de 3.200.

Le premier magistrat de la ville de Lac-Mégantic M. Paul Leblanc, s'est dit très heureux, au nom de la population de Lac-Mégantic qu'il représente, de voir franchir une nouvelle étape dans le domaine des communications. "Il nous a tou-

jours fait plaisir de collaborer avec la Bell Canada et je me dois de féliciter les responsables de cette initiative, avantages dont profitera toute notre population" d'ajouter S.H. le maire Leblanc.

Le député de Frontenac à l'Assemblée Nationale, M. Fernand Gremer, rehaussait de sa présence cette cérémonie d'inauguration. Il a tenu à féliciter le directeur commercial de la région M. Claude Bégin et les gens qui l'entourent sans oublier le personnel du bureau local. Il les remercia de faire bénéficier notre population du progrès de la science.

S.H. le maire Paul Leblanc place le premier appel interurbain en se servant de l'interurbain automatique. En moins de 30 secondes il était relié à Los Angeles et pouvait parler avec une de ses tantes Mme J.-Baptiste Thiboutot (Alexina Pitre) soeur de Mme Joseph Savoie de Lac-Mégantic.

A l'occasion de l'inauguration officielle, M. Bégin était accompagné de Mlle Huguette Marquis, chef téléphoniste de Lac-Mégantic, Mme Mary Jackson, conseillère au service des abonnés de Sherbrooke, de M.M. Robert Savoie, contre-maitre en charge des centres, de Sherbrooke, Claude Fortin, directeur commercial de Sherbrooke et Jean Riou de Québec, directeur adjoint aux relations publiques.

THEATRE FRONTENAC ST-GEDEON
JEU SAM représentation à 8 h
DINANCIER à 1.30 heures et continue à partir de 7 heures

Présentement à l'affiche

JEU, SAM., DIM.
JUILLET 10-12-13

RESERVE AUX ADULTES 18 ANS

Revoici *Angélique*
toujours *Merveilleuse*
Indomptable ANGÉLIQUE
4
MICHÈLE MERCIER
ROBERT HOSSEIN
EN COULEURS

COMPLÉMENT DE PROGRAMME:
QUAND LES PARENTS DORMENT

JEU, SAM., DIM.
JUILLET 24-26-27

Une femme au milieu des hommes maudits
MICHELE MERCIER
DANIEL GELIN
VALÉNTINE COSTES
SOLEIL NOIR
Plus de 10 ans de plus
Jean GABIN
LISELOTTE PULVER
PIERRE VESNER
CÉRO JUNGINS
LE JARDINIER D'ARGENTEUIL



La Confédération, compagnie d'assurance-vie est heureuse de pouvoir aviser sa clientèle de la région de Lac-Mégantic que son représentant local, M. Gérard Breton a pu reprendre ses fonctions à la suite d'une longue convalescence. M. Breton sera à la disposition de ses clients présents et futurs, qui pourront communiquer avec lui au 4950 rue Champlain, Lac-Mégantic ou en composant 583-2428 pour tout besoin d'assurance-vie ou santé.

PETITES ANNONCES

A louer

CHALETs à louer, meublés, complètement équipés. S'adresser à EMILIEN BLAIS, tél. 583-1825. (Jt 3 jno)

APPARTEMENTS, 3 pièces, chambre de bain complète, meublés, chauffés, à louer. S'adresser à 3648 rue LAVIOLETTE, tél. 583-0645. (J. 26 jno)

LOGEMENT chauffé, libre le 1er juillet. 5 appartements plus chambre de bain complète, entrée 220; sous-sol; système de chauffage à eau chaude; situé 3817 rue Wolfe. S'adresser à FERNAND CHOUINARD, tél. 583-2967. (10 P)

TRES BEAU PETIT LOGEMENT situé à 4681 rue Bécigneul, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, de préférence pour une personne seule. S'adresser à CLAUDE LAVALLEE, tél. 583-1492. (J. 19 jno)

DEUX LOGEMENTS meublés, chauffés. S'adresser à DENIS BOULET, 4575 rue Laval, TEL 583-1470. (J. 19 jno)

RESTAURANT à louer ou à vendre, très bien situé, dans la banlieue de Thetford Mines, bien équipé, bonne clientèle, revenu additionnel en plus de celui du restaurant. Logement de 5 appartements disponible près du restaurant. Pour informations s'adresser à TEL. 335-2123, Robertsonville. (J. 3 jno)

LOGEMENT 5 appartements, bien situé, propre, libre immédiatement. Pour informations s'adresser à TEL. 583-0293. (Jt 10)

LOGEMENT 4 appartements, situé rue Laval. Pour de plus amples informations s'adresser à JULES VACHON 5407 rue Frontenac, TEL. 583-0302. (Jt 10 jno)

LOGEMENT 3 pièces et chambre de bain, eau chaude fournie. S'adresser à VITRERIE DE MEGANTIC, tél. 583-2772. (Juillet 10 jno)

LOGEMENT meublé, 3 appartements, 1er étage, bien situé, près de l'église Ste-Agnès. S'adresser à ANTOINE LES-SARD, 4934 rue Dollard, tél. 583-1688. (Jt 10 jno)

LOGEMENT de 3 appartements plus chambre de bain complète, à louer de préférence à des personnes âgées, situé près de l'église Saint-Jean Vianney. S'adresser à TEL. 583-1064. (Jt 10)

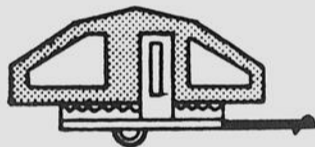
LOGEMENT meublé chauffé, électricité fournie, situé au 4809 rue Laval, près de l'église. S'adresser à LAVALLEE & FILS, tél. 583-1736 ou 583-0320 le soir. (Jt 10 jno)

APPARTEMENTS DUBE, situés rue Choquette, meublés. Pour de plus amples informations s'adresser à JOSAPHAT DUBE, tél. 583-2391. (Jt 10 jno)

APPARTEMENT 1½ pièce; meublé, chauffé, éclairé. Comprenant vivoir-chambre à coucher combinée, cuisinette et salle de bain complète. Buanderie au sous-sol. Idéal pour 1 ou 2 personnes. \$15.00 par semaine, situé à 4853 rue Champlain à proximité du couvent et collège. TEL. 583-0480, Lac-Mégantic. (Jt 10 jno)

CHAMBRE à louer pour deux jeunes demoiselles avec pension située près du collège sur la rue Champlain. S'adresser à Mme THOMAS GILBERT 4712 rue Champlain, TEL. 583-1360. (Juil. 10 P)

Divers



LOCATION DE TENTES-ROULOTTES

Avant d'acheter, économisez en louant une tente ou tente-roulotte pour le camping. S'adresser à CLEMENT BILODEAU, 3718 rue Joliette, TEL. 583-2524. (M. 8 - 3 ms)

A OLD ORCHARD BEACH vous êtes invités à venir passer vos vacances au MOTEL THE GULL au 89 West Grand Avenue, Old Orchard Beach, Me. Un endroit idéal, près de la mer. Téléphonez à 934-4321, code 207 à ROBERT GUERETTE (canadien-français). (J. 19-26 Jt 3-10)

MENUISIER offre ses services pour effectuer tous genres de travail de rénovation, à l'heure ou au contrat, commercial et résidentiel, estimés gratuits. S'adresser à LUCIEN DUCHESNEAU, tél. 888-2576, NOTRE-DAME DES BOIS. (J. 26 Jt 3-10-17)

Une **ETUDIANTE** SERAIT INTERESSEE A LA GARDE D'ENFANTS chez ses parents, pendant la période des vacances. Parents, partez sans inquiétude pour vos vacances, confiez vos enfants à une personne fiable. S'adresser par téléphone à 583-1566. (J. 26 jno)

ARGENT à prêter

Profitez de notre service de prêts en 1ère et 2ème hypothèques à 7% allant de 5 ans à 20 ans. Remboursez les factures accumulées: auto, meubles, prêts personnels, instruments aratoires, animaux, etc. et réduisez vos versements mensuels jusqu'à 80%.

Rénovez votre foyer, effectuez des achats importants, service rapide à 7½%, 60 mois pour payer.

Remboursez en tout temps sans avis, ni compensation.

Pour un service ultra rapide écrivez en donnant nom, adresse, tél., et quelques détails susceptibles de nous intéresser, à :

S. P. N. F.
16 Windsor
SHERBROOKE

REMBOURRAGE — Lapointe & Frères vous donneront pleine satisfaction dans le rembourrage de vos meubles usagés. Confiez-leur la rénovation de votre ameublement de salon, cuisine, etc. Communiquez avec: LA-POINTE & FRERE ENR., 4687 rue Laval, tél. 583-0763. (M. 8 jno)

CARTES MORTUAIRES — DE REMERCIEMENTS pour SYMPATHIE — Le Studio Astra vous offre un nouveau choix de cartes mortuaires, etc. à des prix défiant toute compétition. Satisfaction garantie. N'hésitez pas à nous confier votre travail. STUDIO ASTRA 4923 rue Laval, tél. 583-0586.

Service Anniversaire



M. et Mme Gérard Isabel invitent parents et amis à s'unir à leurs prières pour le repos de l'âme de leur bien-aimé Rénald. Une messe anniversaire sera chantée en l'église St-Jean-Vianney, samedi le 12 juillet, à 3 h. p.m. Invitation à y assister.

Décès

DION Mlle Irène, décédée à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke le 1er juillet à l'âge de 60 ans et 4 mois. Elle était la fille de feu Omer Dion et de dame Lucie Hébert, de St-Romain. Les funérailles ont eu lieu samedi le 5, en la paroisse de St-Romain et l'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial.

TANGUAY M. Joseph, décédé à l'hôpital St-Joseph de Lac-

Mégantic, le 2 juillet à l'âge de 77 ans, époux de Dame Eugénie Boulanger de Lac-Mégantic. Les funérailles ont eu lieu samedi à 1 h. 15 en la paroisse Ste-Agnès et la sépulture dans le cimetière de Ste-Cécile.

Ces renseignements nous ont été fournis par la maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic.

DEUX JEUNES FILLES seraient intéressées pour travail permanent dans maison privée ou restaurant; possèdent expérience. Communiquez par téléphone, signalant 583-2197. (Juillet 10)

J'OFFRE MES SERVICES dans maison privée, dans la ville. S'adresser à Mme JEANNE BOLDUC, tél. 583-0107, au-dessus des bureaux de la Banque Provinciale, Chambre 2. (Juillet 10)

On demande

FEMMES demandées pour faire tricot à la maison; tricots à la broche et au crochet; les personnes doivent être capables d'apprendre de nouveaux tricots. S'adresser en personne, au MAGASIN LES EXCLUSIVITES au 5249 rue Frontenac, Lac-Mégantic. (J. 19 jno)

On demande **UN LOGEMENT** de 5 appartements, chambre de bain complète, entrée 220; entrée laveuse et sècheuse, petite famille; pour être occupé vers le 15 août au 1er septembre. S'adresser à DOMINIQUE BOUCHARD, 3540 rue Lasalle, tél. 583-2577. (Jt 10 P)



Nous félicitons et remercions les nombreux membres qui assistent à nos veillées du samedi soir. Nous vous promettons pour les prochains samedis du chant, de la danse, gigue simple et plusieurs autres numéros au programme. Encourageons notre club, participons aux activités.

COMBAT DE BOXE

Le Club Aramis organise pour le 20 juillet prochain un combat de boxe au centre Mgr Bonin. Réservez vos billets à l'avance au Club Aramis, en téléphonant au No 583-0563 ou à Emilien Quirion, tél.: 583-1974.



A l'occasion de la **FETE DES PERES** le 15 juin dernier, Mesdames Ludger Bélanger de St-Hubert Audet, Jean-Claude Lachance de Sherbrooke, Jean-Noël Lapointe de Montréal et Mme Jean-Claude Galipeau de Lac-Mégantic ont préparé à l'improviste une réception pour leurs maris à l'hôtel de la Terrasse Lacombe à Lac-Mégantic. Un délicieux souper était servi en leur honneur. Sur la photo de gauche à droite: Mlle France Bélanger, MM. et Mmes Ludger Bélanger, Jean-Claude Lachance, Jean-Claude Galipeau et Jean-Noël Lapointe.

REMERCIEMENTS

Mme Eugène Couture, de St-Hubert Audet, et les membres de sa famille désirent remercier par la voix de l'Echo de Frontenac les médecins et le personnel de l'hôpital St-Joseph pour les bons soins qu'ils ont accordé à feu EUGÈNE COUTURE.

Ils désirent également remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes tributs floraux, télégrammes, messages de sympathie, soit encore en faisant des visites au salon funéraire, en assistant au service et aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit.



STATION DE SERVICE MARC LAPOINTE

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- PNEUS NEUFS PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

GRAND SPECIAL: PNEUS RECHAPES à \$12.00

4540 LAVAL LAC-MEGANTIC TEL. 583-1818

Agent autorisé de



PETITES ANNONCES

A vendre

A VENDRE
AUTOMOBILE Chrysler '64
4 portes, très propre et en
très bonne condition. \$1,175.
Pour de plus amples ren-
seignements s'adresser à
JULES VALLEE, tél. 583-
0330 ou ROBERT LABBE
583-0156.
(J. 19 jno)

VACHES LAITIÈRES du Qué-
bec "Holstein" et "Ayrshire",
pur sang avec papier, ou croi-
sées, à prix très compétitifs.
Aussi BULK TANKS (refroi-
disseurs à lait) de toutes gran-
deurs usagés, en très bon état,
2 ans de garantie. Ainsi que
différentes machineries agrico-
les usagées. Prix avantageux,
conditions faciles. S'adresser à
JEAN-PAUL LAFONTAINE,
Tél. 2-R 22, Piopolis.
(M. 20 jno)

EMPLACEMENT de 125' x
300', situé rue Villeneuve, à
vendre. S'adresser à BFR-
TRAND BOULANGER, tél.
583-1605 ou 583-1400.
(A. 3 jno)

AUTOMOBILE Pontiac Pari-
sienne '63 automatique, à toit
rigide, servo-freins et servo-
direction, en très bon état pour
\$800.00 seulement (comptant).
S'adresser par téléphone aux
numéros 583-0187 ou 583-1916.
(M. 8 jno)

TELEVISEURS à vendre.
Téléviseurs usagés mais en ex-
cellent état, à vendre à prix
très modique. S'adresser à MIL-
LER RADIO ET TV SERVICE
Tél. 583-2767.
(Nov. 9 jno)

GARAGE, avec atelier de mé-
canique, à vendre. Situé rue
Laval, bon commerce, avec bon
chiffre d'affaires. S'adresser à
WILFRID FLUET, tél. 583-
0199.
(J. 12 jno)

CHALET situé au lac Drolet.
REFRIGERATEUR - COMP-
TOIR et POELE ELECTRI-
QUE. S'adresser à FARMA-
TERIA, tél. 583-2240.
(J. 12 jno)

BATEAU de 16 pieds avec
moteur hors-bord "Johnson" de
25 forces. A qui la chance? A
vous d'en profiter. S'adresser
à TEL. 583-2150 ou 583-0586,
en montre au numéro 2887 rue
Agnès.
(J.-Jt)

**TROIS ENSEMBLES D'AR-
MOIRES** et EVIERS de cuis-
ine, à vendre; idéal pour maison
ou chalet; aussi plusieurs FE-
NETRES, PORTES, CABI-
NETS D'AISANCE (toilettes)
LAVABOS à liquider le plus
tôt possible à prix de sacrifice.
S'adresser à ROBERT BER-
TRAND, 3971 Cousineau, tél.
583-2168.
(J. 26 jno)

PROTECTOGRAPHIE, de mar-
que "Burroughs" pour imprimer
le montant du chèque; électri-
que, avec le nom de votre
commerce ou industrie. Peu
usagé et en très bon état; va-
leur de \$500 sera vendue à
prix d'occasion. Pour de plus
amples informations s'adresser
à L'ECHO DE FRONTENAC
Tél. 583-1630.
(12 juin)

CHALET A VENDRE
Chalet meublé, peut être
habité l'hiver, situé sur le
chemin de la Baie des Sa-
bles. S'adresser à TEL.
583-0128.
(J. 26 jno)

MAISON de 7 LOGEMENTS
tous les logements (de 5 appts
à 11 appts) sont loués présen-
tement. Entrée 220, système de
chauffage central dans certains
logements, commodités moder-
nes. Situé au No 4829 de la rue
Laval. Pour plus d'informa-
tions s'adresser au téléphone
No 583-2792.
(M. 8 jno)

CHALET situé à un mille de
Lac-Mégantic sur le chemin de
Woburn. S'adresser à RODOL-
FE LEMIEUX, tél. 583-2522.
(Av. 24 jno)

MAISON 2 étages, située rue
Victoria, près du lac, terrain
de 100 x 120, entrée 220, Cas-
cade 40; chauffage à l'huile.
S'adresser à: ANGE-MARIE
LATULIPPE, tél. 583-0107.
(Av. 24 jno)

MAISON 2 logements de 4 ap-
partements, située rue Joliette,
près du Foyer Jeanne-Mance;
avec garage, emplacement pour
jardin. S'adresser à TEL. 583-
1640.
(J. 5 jno)

MAISON 7 appartements plus
chambre de bain, très moderne,
système de chauffage, 40' x 35'
A vendre pour cause de départ
S'adresser à CLEMENT LA-
CHANCE. TEL. 547-3611.
(J. 13 jno)

**COMMERCE - ATELIER DE
FER ORNEMENTAL** et de
réparation: Commerce établi
depuis 10 ans, en pleine opéra-
tion. Outillage complet. Maté-
riel en main. Avec LOGE-
MENT, chauffage à eau chau-
de, eau potable de sources, si-
tué en dehors des limites de la
ville (taxes moins élevées).
Cause de vente: maladie. S'a-
dresser à GREGOIRE FER
FORGE, tél. 583-2538.
(M. 1-8 jno)

MAISON de 15 logements à
vendre, bien située près de l'é-
glise Ste-Agnès. S'adresser à
ANTOINE LESSARD, 4934 rue
Dollard, TEL. 583-1688.
(Jt 10 jno)

CHALET tout meublé à vendre
situé chemin Baie des Sables.
4 chambres, salle à manger,
cuisine, chambre de bain, ga-
rage. Eau chaude. Foyer exté-
rieur. Très belle grève. S'adres-
ser à ARMAND LEMOINE,
tél. 583-0982, 583-0012.
(M. 29 jno)

UNE ROULOTTE, occasion
unique offerte; grandeur 12' x
49', meublée, située à St-Jean
Vianney pour être déménagée.
Comptant \$2,000, balance pour
de très bonnes conditions. S'a-
dresser à: P. LACHAPELLE,
Tél. 583-0588.
(J. 19 jno)

PROPRIETE à vendre, 9 piè-
ces, située rue St-Michel, sys-
tème de chauffage neuf, terrain
de 54' x 180, à sacrifier au prix
de \$6,500. S'adresser par télé-
phone au numéro 486-2417,
Lambton ou écrire à 7946 rue
St-Denis, Montréal 327.
(J. 26, Jt 3-10-17-31 A. 7)

MAISON à vendre; exigerait
peu de comptant, balance paya-
ble avec les revenus des loyers.
Pour plus de renseignements
veuillez communiquer avec JU-
LES VACHON, 5407 rue Fron-
tenac, tél. 583-0302.
(Jt 10 jno)

MAISON de 6½ pièces plus
chambre de bain, entrée 220 et
pour laveuse-sécheuse, située
coin Laval-Leclerc, près de l'hô-
pital St-Joseph. A vendre pour
cause de départ. S'adresser à
JEAN-CLAUDE BARON, tél.
583-1802, 3831 rue Laval.
(Jt 10-17 P)

GRANDE MAISON située à
2 milles et demi de la ville de
Lac-Mégantic; avec grand ter-
rain de 125 x 315, aussi jardin,
pruniers, pommiers, à vendre
ou à échanger pour une bonne
maison en ville. S'adresser à
583-1862.
(Jt 10 P.)

TERRAINS ou emplacements
pour chalets à vendre. Pour
plus de détails communiquez
avec FELIX BOUCHARD, de
Lambton.
(Jt 10-17 P.)

AUTOMOBILE ET GRANGE
A VENDRE: une Ford '59 en
bon état et une grange pour
être défective et transportée. S'a-
dresser à FERNAND GIL-
BERT RR. 1, tél. 583-0205
(Jt 10)

**EQUIPEMENT DE CAM-
PING** complet, tente 12' x 14'
(Cabanon), lits, matelas, poêle,
chaufferette, lanterne, glacière,
table pliante, etc. Tous les ac-
cessoires compris. Prix raison-
nable. S'adresser par téléphone
au No 583-0415, pour de plus
amples détails.
(Juill. 10 P)

30 000 PIEDS DE BOIS de
sciage 12' à 16', planche, ma-
drier, bois carré, suffisant pour
construire une maison entière,
à vendre au complet ou en par-
tie. S'adresser à PHILIPPE
HARTON, tél. 585-2415.
(Jt 10 jno)

GOLF "CAR" de luxe, presque
neuf, avec batterie neuve et
équipement complet. Amateurs
de golf, une très belle chance
vous est offerte à un prix ex-
trêmement bas. S'adresser à
ARMAND BERGERON, tél.
583-2223.
(Jt 10-17)

BICYCLE de marque CCM pour
filles, presque à l'état de neuf,
n'ayant servi qu'un été, à sa-
crifier pour la moitié du prix.
S'adresser à 6673 rue Salaber-
ry, TEL. 583-2678.
(Juillet 10)

A louer

LOGEMENT de 4 appartements
chauffé eau chaude, entrée 220,
prélarts, posés, poêle fourni,
chambre de bain complète, en-
trée pour laveuse-sécheuse; si-
tué rue Laviolette. S'adresser à
583-2531 et 583-1973.
(Jt 3 jno)

BUREAU à louer, fini très mo-
derne, 3 appartements plus selle
d'attente, taxes et électricité
payés, location à prix modéré,
situé dans l'édifice Lafleche,
bureau d'en avant. S'adresser
à GERARD THEBERGE, Ma-
gasin Shier, tél. 583-2404.
(J. 23 jno)

LOGEMENT MEUBLE de 5
appartements à louer. S'adres-
ser pour de plus amples infor-
mations à PROSPER BOU-
CHARD, tél. 583-2683.
(Av. 3 jno)

2 LOGEMENTS MEUBLES à
louer, 2½ appartements, cham-
bre à coucher, salon-combiné,
cuisine. Renovés et insonorisés.
S'adresser à ROBERT BER-
TRAND 3971 rue Cousineau,
tél. 583-2168.
(6 jno)

CHALET, situé chemin Baie
des Sables, 1 mille de la ville,
entrée 220, eau courante, très
belle grève. S'adresser à FRAN-
ÇOIS MAILLET, tél. 583-1897
(J. 5-12-19-26)

LOGEMENT 4 appartements
plus chambre de bain, situé rue
Salaberry, entrée 220, libre le
ou avant le 1er juillet (2ème
étage). S'adresser à PROS-
PER BOUCHARD, tél. 583-
2683.
(J. 6 jno)

APPARTEMENTS ou CHAM-
BRES meublés, de 1½ à 4½
pièces, chauffés, modernes, si-
tués dans le centre-ville. S'a-
dresser par TEL. 583-1709,
583-2683 ou 583-2955
(J. 12 jno)

CHALETS à louer, très bien
situés, près de la baie des Sa-
bles, de 1, 2 ou 4 chambres.
S'adresser à ROSAIRE AU-
DET, Café Paris, TEL. 583-
1260.
(J. 12 jno)

LOGEMENT de 3 appartements
situé rue Dollard, chauffé, eau
chaude. Pour plus d'informa-
tions, s'adresser à ROBERT
BERTRAND, 3971 rue Cousi-
neau, tél. 583-2168.
(Jn 19 jno)

MAISON 8 appartements, ch.
de bain, système de chauffage
à l'huile, chauffe-eau électrique
entrée 220. S'adresser à CHAR-
LES GOSSELIN, tél. 2069 ou
à LOUISETTE GOSSELIN,
tél. 583-0238.
(Juill. 3 jno)

LOGEMENT de 5 appartements
bien situé, très propre; aussi
petite maison seule. S'adresser
à GREGOIRE LEMIEUX, 6337
rue Salaberry, tél. 583-0498.
(Juill. 3 jno)

APPARTEMENTS MEUBLES
situés aux numéros 4731 et 4733
rue Laval; chambre de bain,
cuisine, salon-chambre à cou-
cher combiné avec "hide a bed"
ventilation électrique au poêle
et dans chambre de bain, à
proximité des écoles; prix avan-
tageux. S'adresser à JEAN-
YVES GAGNON, 4729 rue La-
val, tél. 583-2418 ou 583-2441.
(Juill. 3 jno)

LOGEMENT comprenant deux
chambres, salon, cuisine, cham-
bre de bain, situé rue Lemieux;
système de chauffage à air
chaud, eau chaude Cascade 40,
libre le 1er août. S'adresser à
ROGER RANCOURT, tél. 583-
1663.
(Jt 3 jno)

Pourquoi pas vous ?



LOCATAIRES. POSSEDEZ VOTRE PROPRE MAISON
CONSTRUITE PAR
Roger BOLDUC MEN ENR.
3570 St-Edouard Tél. 583-1001
Lac-Mégantic



MARCEL LEBRUN, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres
Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre
"Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout

Bureau: 5087 rue Frontenac, Lac-Mégantic
PLANS BUDGETAIRES RESIDENCE: 583-2719

TEL. 583-0600

Votre Papeterie
de Mariage

par Art

— mariage élégant
— en papier, les plus fins

— cartes de remerciement
— cartes d'invitation
— cartes de naissance
— cartes de mariage
— cartes de baptême
— cartes de communion
— cartes de confirmation
— cartes de mariage
— cartes de baptême
— cartes de communion
— cartes de confirmation

— un grand choix de styles renommés
— à prix incroyablement modérés

L'Echo de Frontenac
Tél. 583-1630
5040 Boul. des Vétérans
— EN PLUS il fera grand plaisir à notre
conseiller de faire parts de mariage de
vous aider à choisir un trousseau de
papeterie distinguée.

